

FOR OFFICIAL USE ONLY



DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
Presidio of Monterey, California

PUNJABI
CORDON & SEARCH / RAID
Language Survival Guide
November 2006



- | | |
|--|-----------------------------------|
| 1: Common Command Phrases | 6: Vehicle Checkpoints |
| 2: Entry Control Points | 7: Situation: Getting Information |
| 3: Situation: Medical Attention | 8: Cordon And Search/Raid |
| 4: Situation: Reporting A Crime | 9: Greetings And Possible Answers |
| 5: Situation: Looking For A Job/Vendor | |

FOR OFFICIAL USE ONLY



DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
Presidio of Monterey, California

PUNJABI
CORDON & SEARCH / RAID
Language Survival Guide
November 2006

- | | |
|--|-----------------------------------|
| 1: Common Command Phrases | 6: Vehicle Checkpoints |
| 2: Entry Control Points | 7: Situation: Getting Information |
| 3: Situation: Medical Attention | 8: Cordon And Search/Raid |
| 4: Situation: Reporting A Crime | 9: Greetings And Possible Answers |
| 5: Situation: Looking For A Job/Vendor | |

FOR OFFICIAL USE ONLY



DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
Presidio of Monterey, California



PUNJABI
CORDON & SEARCH / RAID
Language Survival Guide
November 2006

- | | |
|--|-----------------------------------|
| 1: Common Command Phrases | 6: Vehicle Checkpoints |
| 2: Entry Control Points | 7: Situation: Getting Information |
| 3: Situation: Medical Attention | 8: Cordon And Search/Raid |
| 4: Situation: Reporting A Crime | 9: Greetings And Possible Answers |
| 5: Situation: Looking For A Job/Vendor | |

FOR OFFICIAL USE ONLY



DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
Presidio of Monterey, California

PUNJABI
CORDON & SEARCH / RAID
Language Survival Guide
November 2006

- | | |
|--|-----------------------------------|
| 1: Common Command Phrases | 6: Vehicle Checkpoints |
| 2: Entry Control Points | 7: Situation: Getting Information |
| 3: Situation: Medical Attention | 8: Cordon And Search/Raid |
| 4: Situation: Reporting A Crime | 9: Greetings And Possible Answers |
| 5: Situation: Looking For A Job/Vendor | |

LANGUAGE SURVIVAL GUIDE INTENT

This language guide is intended to provide survival-level language skills needed for basic communication only to members of any contingency force deployed to an area where the target language is spoken. It contains words and phrases that have been found to be most useful for contingency operations.

The Defense Language Institute Foreign Language Center (DLIFLC) has produced this guide for use by advance parties or others who may not have immediate access to a fully qualified linguist. If your organization's language translation requirements exceed the content of this publication, contact your organization's Command Language Program Manager (CLPM) to formally identify the requirement.

Inquiries and feedback:

DLIFLC

Curriculum Development Division (ATFL-LC)

Presidio of Monterey, CA 93944

FamProject@monterey.army.mil

Request for copies:

DLIFLC

Continuing Education

FamDistribution@monterey.army.mil

LANGUAGE SURVIVAL GUIDE INTENT

This language guide is intended to provide survival-level language skills needed for basic communication only to members of any contingency force deployed to an area where the target language is spoken. It contains words and phrases that have been found to be most useful for contingency operations.

The Defense Language Institute Foreign Language Center (DLIFLC) has produced this guide for use by advance parties or others who may not have immediate access to a fully qualified linguist. If your organization's language translation requirements exceed the content of this publication, contact your organization's Command Language Program Manager (CLPM) to formally identify the requirement.

Inquiries and feedback:

DLIFLC

Curriculum Development Division (ATFL-LC)

Presidio of Monterey, CA 93944

FamProject@monterey.army.mil

Request for copies:

DLIFLC

Continuing Education

FamDistribution@monterey.army.mil

LANGUAGE SURVIVAL GUIDE INTENT

This language guide is intended to provide survival-level language skills needed for basic communication only to members of any contingency force deployed to an area where the target language is spoken. It contains words and phrases that have been found to be most useful for contingency operations.

The Defense Language Institute Foreign Language Center (DLIFLC) has produced this guide for use by advance parties or others who may not have immediate access to a fully qualified linguist. If your organization's language translation requirements exceed the content of this publication, contact your organization's Command Language Program Manager (CLPM) to formally identify the requirement.

Inquiries and feedback:

DLIFLC

Curriculum Development Division (ATFL-LC)

Presidio of Monterey, CA 93944

FamProject@monterey.army.mil

Request for copies:

DLIFLC

Continuing Education

FamDistribution@monterey.army.mil

LANGUAGE SURVIVAL GUIDE INTENT

This language guide is intended to provide survival-level language skills needed for basic communication only to members of any contingency force deployed to an area where the target language is spoken. It contains words and phrases that have been found to be most useful for contingency operations.

The Defense Language Institute Foreign Language Center (DLIFLC) has produced this guide for use by advance parties or others who may not have immediate access to a fully qualified linguist. If your organization's language translation requirements exceed the content of this publication, contact your organization's Command Language Program Manager (CLPM) to formally identify the requirement.

Inquiries and feedback:

DLIFLC

Curriculum Development Division (ATFL-LC)

Presidio of Monterey, CA 93944

FamProject@monterey.army.mil

Request for copies:

DLIFLC

Continuing Education

FamDistribution@monterey.army.mil

PRONUNCIATION GUIDE FOR PUNJABI SOUNDS UNFAMILIAR TO ENGLISH

R as in Ruko or kaRan

PRONUNCIATION GUIDE FOR PUNJABI SOUNDS UNFAMILIAR TO ENGLISH

R as in Ruko or kaRan

PRONUNCIATION GUIDE FOR PUNJABI SOUNDS UNFAMILIAR TO ENGLISH

R as in Ruko or kaRan

PRONUNCIATION GUIDE FOR PUNJABI SOUNDS UNFAMILIAR TO ENGLISH

R as in Ruko or kaRan

PART 1: COMMON COMMAND PHRASES

	English	Transliteration	Punjabi
1-1	Stop!	Ruko!	ਰੂਕੋ!
1-2	Hands behind your head!	haat siR de pichey!	ਹੱਥ ਸਰਿ ਦੇ ਪਾਂਡੇ!
1-3	Do not move or the soldiers will kill you.	hilo naa, nahee taa fojee maaR derngey	ਹਲਿ ਨਹੀਂ, ਨਹੀਂ ਤਾਂ ਫੌਜੀ ਮਾਰ ਦੇਣਗੇ
1-4	A soldier will come to you and search you.	fojee tuhardey kol aan-gey atey tuhardee talaashee lern-gey	ਫੌਜੀ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਆਏਗਾ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡੀ ਤਲਾਸ਼ੀ ਲਏਗਾ
1-5	Do not move unless told to do so.	hilo naa jad tak keehaa naa jaay	ਹਲਿੱ ਨਹੀਂ ਜਦ ਤੱਕ ਕਹਿਾ ਨਾਂ ਜਾਵੇ
1-6	Stay away from the vehicle.	gadee to dooR Raho	ਗੱਡੀ ਤੋਂ ਢੂਰ ਰਹੋ

PART 1: COMMON COMMAND PHRASES

	English	Transliteration	Punjabi
1-1	Stop!	Ruko!	ਰੂਕੋ!
1-2	Hands behind your head!	haat siR de pichey!	ਹੱਥ ਸਰਿ ਦੇ ਪਾਂਡੇ!
1-3	Do not move or the soldiers will kill you.	hilo naa, nahee taa fojee maaR derngey	ਹਲਿ ਨਹੀਂ, ਨਹੀਂ ਤਾਂ ਫੌਜੀ ਮਾਰ ਦੇਣਗੇ
1-4	A soldier will come to you and search you.	fojee tuhardey kol aan-gey atey tuhardee talaashee lern-gey	ਫੌਜੀ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਆਏਗਾ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡੀ ਤਲਾਸ਼ੀ ਲਏਗਾ
1-5	Do not move unless told to do so.	hilo naa jad tak keehaa naa jaay	ਹਲਿੱ ਨਹੀਂ ਜਦ ਤੱਕ ਕਹਿਾ ਨਾਂ ਜਾਵੇ
1-6	Stay away from the vehicle.	gadee to dooR Raho	ਗੱਡੀ ਤੋਂ ਢੂਰ ਰਹੋ

PART 1: COMMON COMMAND PHRASES

	English	Transliteration	Punjabi
1-1	Stop!	Ruko!	ਰੂਕੋ!
1-2	Hands behind your head!	haat siR de pichey!	ਹੱਥ ਸਰਿ ਦੇ ਪਾਂਡੇ!
1-3	Do not move or the soldiers will kill you.	hilo naa, nahee taa fojee maaR derngey	ਹਲਿ ਨਹੀਂ, ਨਹੀਂ ਤਾਂ ਫੌਜੀ ਮਾਰ ਦੇਣਗੇ
1-4	A soldier will come to you and search you.	fojee tuhardey kol aan-gey atey tuhardee talaashee lern-gey	ਫੌਜੀ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਆਏਗਾ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡੀ ਤਲਾਸ਼ੀ ਲਏਗਾ
1-5	Do not move unless told to do so.	hilo naa jad tak keehaa naa jaay	ਹਲਿੱ ਨਹੀਂ ਜਦ ਤੱਕ ਕਹਿਾ ਨਾਂ ਜਾਵੇ
1-6	Stay away from the vehicle.	gadee to dooR Raho	ਗੱਡੀ ਤੋਂ ਢੂਰ ਰਹੋ

PART 1: COMMON COMMAND PHRASES

	English	Transliteration	Punjabi
1-1	Stop!	Ruko!	ਰੂਕੋ!
1-2	Hands behind your head!	haat siR de pichey!	ਹੱਥ ਸਰਿ ਦੇ ਪਾਂਡੇ!
1-3	Do not move or the soldiers will kill you.	hilo naa, nahee taa fojee maaR derngey	ਹਲਿ ਨਹੀਂ, ਨਹੀਂ ਤਾਂ ਫੌਜੀ ਮਾਰ ਦੇਣਗੇ
1-4	A soldier will come to you and search you.	fojee tuhardey kol aan-gey atey tuhardee talaashee lern-gey	ਫੌਜੀ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਆਏਗਾ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡੀ ਤਲਾਸ਼ੀ ਲਏਗਾ
1-5	Do not move unless told to do so.	hilo naa jad tak keehaa naa jaay	ਹਲਿੱ ਨਹੀਂ ਜਦ ਤੱਕ ਕਹਿਾ ਨਾਂ ਜਾਵੇ
1-6	Stay away from the vehicle.	gadee to dooR Raho	ਗੱਡੀ ਤੋਂ ਢੂਰ ਰਹੋ

1-7	If you advance further, the soldiers will kill you.	jeykaR agey gey taa fojee maaR derngey	ਜੇਕਰ ਅੱਗੇ ਗਏ ਤਾਂ ਫੌਜੀ ਮਾਰ ਦੇਣਗੇ
1-8	If you advance further, you will be apprehended.	jeykaR agey gey taa tuwaanoo gRiftaaR kaR leyaa jaaogaa	ਜੇਕਰ ਅੱਗੇ ਗਏ ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਗਰਿਫਤਾਰ ਕਰ ਲਿਆ ਜਾਵੇਗਾ
1-9	Stay away from the soldiers.	fojeeyaa to dooR Raho	ਫੌਜਿਆਂ ਤੋਂ ਦੂਰ ਰਹੋ
1-10	If you advance any closer, we will be forced to use deadly force.	jeykaR agey gey taa saanoo jabaRdastee jaan leva kaRvaaee kaRnee pewigee	ਜੇਕਰ ਅੱਗੇ ਗਏ ਤਾਂ ਸਾਨੂੰ ਜ਼ਬਰਦਸਤੀ ਜਾਨ ਲੇਵਾ ਕਾਰਵਾਈ ਕਰਨੀ ਪਵੇਗੀ
1-11	The soldiers are here to help you.	fojee etey tuhardee madad kaRan ley han	ਫੌਜੀ ਇੱਥੇ ਤੁਹਾਡੀ ਮਦਦ ਕਰਨ ਲਈ ਹਨ

1-7	If you advance further, the soldiers will kill you.	jeykaR agey gey taa fojee maaR derngey	ਜੇਕਰ ਅੱਗੇ ਗਏ ਤਾਂ ਫੌਜੀ ਮਾਰ ਦੇਣਗੇ
1-8	If you advance further, you will be apprehended.	jeykaR agey gey taa tuwaanoo gRiftaaR kaR leyaa jaaogaa	ਜੇਕਰ ਅੱਗੇ ਗਏ ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਗਰਿਫਤਾਰ ਕਰ ਲਿਆ ਜਾਵੇਗਾ
1-9	Stay away from the soldiers.	fojeeyaa to dooR Raho	ਫੌਜਿਆਂ ਤੋਂ ਦੂਰ ਰਹੋ
1-10	If you advance any closer, we will be forced to use deadly force.	jeykaR agey gey taa saanoo jabaRdastee jaan leva kaRvaaee kaRnee pewigee	ਜੇਕਰ ਅੱਗੇ ਗਏ ਤਾਂ ਸਾਨੂੰ ਜ਼ਬਰਦਸਤੀ ਜਾਨ ਲੇਵਾ ਕਾਰਵਾਈ ਕਰਨੀ ਪਵੇਗੀ
1-11	The soldiers are here to help you.	fojee etey tuhardee madad kaRan ley han	ਫੌਜੀ ਇੱਥੇ ਤੁਹਾਡੀ ਮਦਦ ਕਰਨ ਲਈ ਹਨ

1-7	If you advance further, the soldiers will kill you.	jeykaR agey gey taa fojee maaR derngey	ਜੇਕਰ ਅੱਗੇ ਗਏ ਤਾਂ ਫੌਜੀ ਮਾਰ ਦੇਣਗੇ
1-8	If you advance further, you will be apprehended.	jeykaR agey gey taa tuwaanoo gRiftaaR kaR leyaa jaaogaa	ਜੇਕਰ ਅੱਗੇ ਗਏ ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਗਰਿਫਤਾਰ ਕਰ ਲਿਆ ਜਾਵੇਗਾ
1-9	Stay away from the soldiers.	fojeeyaa to dooR Raho	ਫੌਜਿਆਂ ਤੋਂ ਦੂਰ ਰਹੋ
1-10	If you advance any closer, we will be forced to use deadly force.	jeykaR agey gey taa saanoo jabaRdastee jaan leva kaRvaaee kaRnee pewigee	ਜੇਕਰ ਅੱਗੇ ਗਏ ਤਾਂ ਸਾਨੂੰ ਜ਼ਬਰਦਸਤੀ ਜਾਨ ਲੇਵਾ ਕਾਰਵਾਈ ਕਰਨੀ ਪਵੇਗੀ
1-11	The soldiers are here to help you.	fojee etey tuhardee madad kaRan ley han	ਫੌਜੀ ਇੱਥੇ ਤੁਹਾਡੀ ਮਦਦ ਕਰਨ ਲਈ ਹਨ

1-7	If you advance further, the soldiers will kill you.	jeykaR agey gey taa fojee maaR derngey	ਜੇਕਰ ਅੱਗੇ ਗਏ ਤਾਂ ਫੌਜੀ ਮਾਰ ਦੇਣਗੇ
1-8	If you advance further, you will be apprehended.	jeykaR agey gey taa tuwaanoo gRiftaaR kaR leyaa jaaogaa	ਜੇਕਰ ਅੱਗੇ ਗਏ ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਗਰਿਫਤਾਰ ਕਰ ਲਿਆ ਜਾਵੇਗਾ
1-9	Stay away from the soldiers.	fojeeyaa to dooR Raho	ਫੌਜਿਆਂ ਤੋਂ ਦੂਰ ਰਹੋ
1-10	If you advance any closer, we will be forced to use deadly force.	jeykaR agey gey taa saanoo jabaRdastee jaan leva kaRvaaee kaRnee pewigee	ਜੇਕਰ ਅੱਗੇ ਗਏ ਤਾਂ ਸਾਨੂੰ ਜ਼ਬਰਦਸਤੀ ਜਾਨ ਲੇਵਾ ਕਾਰਵਾਈ ਕਰਨੀ ਪਵੇਗੀ
1-11	The soldiers are here to help you.	fojee etey tuhardee madad kaRan ley han	ਫੌਜੀ ਇੱਥੇ ਤੁਹਾਡੀ ਮਦਦ ਕਰਨ ਲਈ ਹਨ

1-12	We will not harm anyone that is not a threat to us.	jeykaR kooe khatRa naa howey taa aasee kissee noo hanee nahee pahuchaa vaangey	ਜੇਕਰ ਕੋਈ ਖਤਰਾ ਨਾਂ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਅਸੀਂ ਕਸਿ ਨੂੰ ਹਾਨੀ ਨਹੀਂ ਪਹੁੰਚਾ ਵਾਂਗੇ
1-13	Soldiers will kill anyone who is a threat to us.	jidey kolo vee katRaa hoyaa oonoo fojee maaR dengey	ਜਸਿਦੇ ਕੋਲੋ ਵੀ ਖਤਰਾ ਹੋਵੇ ਉਸਨੂੰ ਫੌਜੀ ਮਾਰ ਦੇਣਗੇ

1-12	We will not harm anyone that is not a threat to us.	jeykaR kooe khatRa naa howey taa aasee kissee noo hanee nahee pahuchaa vaangey	ਜੇਕਰ ਕੋਈ ਖਤਰਾ ਨਾਂ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਅਸੀਂ ਕਸਿ ਨੂੰ ਹਾਨੀ ਨਹੀਂ ਪਹੁੰਚਾ ਵਾਂਗੇ
1-13	Soldiers will kill anyone who is a threat to us.	jidey kolo vee katRaa hoyaa oonoo fojee maaR dengey	ਜਸਿਦੇ ਕੋਲੋ ਵੀ ਖਤਰਾ ਹੋਵੇ ਉਸਨੂੰ ਫੌਜੀ ਮਾਰ ਦੇਣਗੇ

1-12	We will not harm anyone that is not a threat to us.	jeykaR kooe khatRa naa howey taa aasee kissee noo hanee nahee pahuchaa vaangey	ਜੇਕਰ ਕੋਈ ਖਤਰਾ ਨਾਂ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਅਸੀਂ ਕਸਿ ਨੂੰ ਹਾਨੀ ਨਹੀਂ ਪਹੁੰਚਾ ਵਾਂਗੇ
1-13	Soldiers will kill anyone who is a threat to us.	jidey kolo vee katRaa hoyaa oonoo fojee maaR dengey	ਜਸਿਦੇ ਕੋਲੋ ਵੀ ਖਤਰਾ ਹੋਵੇ ਉਸਨੂੰ ਫੌਜੀ ਮਾਰ ਦੇਣਗੇ

1-12	We will not harm anyone that is not a threat to us.	jeykaR kooe khatRa naa howey taa aasee kissee noo hanee nahee pahuchaa vaangey	ਜੇਕਰ ਕੋਈ ਖਤਰਾ ਨਾਂ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਅਸੀਂ ਕਸਿ ਨੂੰ ਹਾਨੀ ਨਹੀਂ ਪਹੁੰਚਾ ਵਾਂਗੇ
1-13	Soldiers will kill anyone who is a threat to us.	jidey kolo vee katRaa hoyaa oonoo fojee maaR dengey	ਜਸਿਦੇ ਕੋਲੋ ਵੀ ਖਤਰਾ ਹੋਵੇ ਉਸਨੂੰ ਫੌਜੀ ਮਾਰ ਦੇਣਗੇ

PART 2: ENTRY CONTROL POINTS

2-1	Hello, I am a United States Marine.	sat sRee akaal, me yoonaayted steysts maReen haa	ਸੱਤ ਸਚਿ ਅਕਾਲ ਮੈਂ ਧੁਨਾਇਟਡ ਸਟੇਟਸ ਮਰੀਨ ਹਾਂ
2-2	May peace be upon you.	tuhaanoo shaantee miley	ਤੁਹਾਨੂੰ ਸ਼ਾਂਤੀ ਮਲਿ
2-3	With whom would you like to meet?	toosee kis noo milnaa he?	ਤੁਸੀਂ ਕਿਸ ਨੂੰ ਮਲਿਣਾ ਹੈ?
2-4	Do you have an appointment?	kee tuhardey kol apoyntment he?	ਕੀ ਤੁਹਾਡੀ ਕੋਲ ਅਪਾਇੰਟਮੈਂਟ ਹੈ?
2-5	What time is your appointment?	tuhardee aapoyntment kis samey dee he?	ਤੁਹਾਡੀ ਅਪਾਇੰਟਮੈਂਟ ਕਿਸ ਸਮੇਂ ਦੀ ਹੈ?
2-6	Please demonstrate using your fingers.	aapnee unglaa naal dekaao	ਅਪਣੀ ਉੰਗਲਾਂ ਨਾਲ ਦਖਾਓ

2

PART 2: ENTRY CONTROL POINTS

2-1	Hello, I am a United States Marine.	sat sRee akaal, me yoonaayted steysts maReen haa	ਸੱਤ ਸਚਿ ਅਕਾਲ ਮੈਂ ਧੁਨਾਇਟਡ ਸਟੇਟਸ ਮਰੀਨ ਹਾਂ
2-2	May peace be upon you.	tuhaanoo shaantee miley	ਤੁਹਾਨੂੰ ਸ਼ਾਂਤੀ ਮਲਿ
2-3	With whom would you like to meet?	toosee kis noo milnaa he?	ਤੁਸੀਂ ਕਿਸ ਨੂੰ ਮਲਿਣਾ ਹੈ?
2-4	Do you have an appointment?	kee tuhardey kol apoyntment he?	ਕੀ ਤੁਹਾਡੀ ਕੋਲ ਅਪਾਇੰਟਮੈਂਟ ਹੈ?
2-5	What time is your appointment?	tuhardee aapoyntment kis samey dee he?	ਤੁਹਾਡੀ ਅਪਾਇੰਟਮੈਂਟ ਕਿਸ ਸਮੇਂ ਦੀ ਹੈ?
2-6	Please demonstrate using your fingers.	aapnee unglaa naal dekaao	ਅਪਣੀ ਉੰਗਲਾਂ ਨਾਲ ਦਖਾਓ

2

PART 2: ENTRY CONTROL POINTS

2-1	Hello, I am a United States Marine.	sat sRee akaal, me yoonaayted steysts maReen haa	ਸੱਤ ਸਚਿ ਅਕਾਲ ਮੈਂ ਧੁਨਾਇਟਡ ਸਟੇਟਸ ਮਰੀਨ ਹਾਂ
2-2	May peace be upon you.	tuhaanoo shaantee miley	ਤੁਹਾਨੂੰ ਸ਼ਾਂਤੀ ਮਲਿ
2-3	With whom would you like to meet?	toosee kis noo milnaa he?	ਤੁਸੀਂ ਕਿਸ ਨੂੰ ਮਲਿਣਾ ਹੈ?
2-4	Do you have an appointment?	kee tuhardey kol apoyntment he?	ਕੀ ਤੁਹਾਡੀ ਕੋਲ ਅਪਾਇੰਟਮੈਂਟ ਹੈ?
2-5	What time is your appointment?	tuhardee aapoyntment kis samey dee he?	ਤੁਹਾਡੀ ਅਪਾਇੰਟਮੈਂਟ ਕਿਸ ਸਮੇਂ ਦੀ ਹੈ?
2-6	Please demonstrate using your fingers.	aapnee unglaa naal dekaao	ਅਪਣੀ ਉੰਗਲਾਂ ਨਾਲ ਦਖਾਓ

2

PART 2: ENTRY CONTROL POINTS

2-1	Hello, I am a United States Marine.	sat sRee akaal, me yoonaayted steysts maReen haa	ਸੱਤ ਸਚਿ ਅਕਾਲ ਮੈਂ ਧੁਨਾਇਟਡ ਸਟੇਟਸ ਮਰੀਨ ਹਾਂ
2-2	May peace be upon you.	tuhaanoo shaantee miley	ਤੁਹਾਨੂੰ ਸ਼ਾਂਤੀ ਮਲਿ
2-3	With whom would you like to meet?	toosee kis noo milnaa he?	ਤੁਸੀਂ ਕਿਸ ਨੂੰ ਮਲਿਣਾ ਹੈ?
2-4	Do you have an appointment?	kee tuhardey kol apoyntment he?	ਕੀ ਤੁਹਾਡੀ ਕੋਲ ਅਪਾਇੰਟਮੈਂਟ ਹੈ?
2-5	What time is your appointment?	tuhardee aapoyntment kis samey dee he?	ਤੁਹਾਡੀ ਅਪਾਇੰਟਮੈਂਟ ਕਿਸ ਸਮੇਂ ਦੀ ਹੈ?
2-6	Please demonstrate using your fingers.	aapnee unglaa naal dekaao	ਅਪਣੀ ਉੰਗਲਾਂ ਨਾਲ ਦਖਾਓ

2

2-7	Please wait while I check if he is in the compound.	kiRpaa kaR key etey intazaar kaRo jad tak me veyk key aanda haa kee o kaampawnd vich he ke nahee	ਕਰਿਪਾ ਕਰ ਕੇ ਅਤੇ ਇੰਤਜ਼ਾਰ ਕਰੋ ਜਦੋਂ ਤੱਕ ਮੈਂ ਵੇਖ ਕੇ ਆਉਂਦਾ ਹਾਂ ਕੀ ਉਹ ਕੰਪਾਊਡ ਵਚਿ ਹੈ ਕਾਂ ਨਹੀਂ
2-8	Do you have information concerning anti-coalition activity?	kee tuhardey kol gat-joR viRid kaaRj baRey kooee jaankaRey he?	ਕੀ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਗੱਠ ਜੋੜ ਵਚਿੱਧ ਖਾਰਛ ਬਾਰੇ ਕੋਈ ਜਾਣਕਾਰੀ ਹੈ?
2-9	Please wait while I contact Marine investigators.	kiRpaa kaR key intazaaR kaRo jinee deR me maReen paRtaaliyaa to puch key nahee awndaa	ਕਰਿਪਾ ਕਰ ਕੇ ਇੰਤਜ਼ਾਰ ਕਰੋ ਜਾਨਿ ਦੇਰ ਮੈਂ ਮਰੀਨ ਪੜਤਾਲਿਆਂ ਤੋਂ ਪੁੱਛ ਕੇ ਨਹੀਂ ਆਉਂਦਾ
2-10	Please check again in a week.	kiRpaa kaR key eyk haaftey baad pataa lagao	ਕਰਿਪਾ ਕਰ ਕੇ ਇੱਕ ਹਫ਼ਤੇ ਬਾਦ ਪਤਾ ਲਗਾਓ

2-7	Please wait while I check if he is in the compound.	kiRpaa kaR key etey intazaar kaRo jad tak me veyk key aanda haa kee o kaampawnd vich he ke nahee	ਕਰਿਪਾ ਕਰ ਕੇ ਅਤੇ ਇੰਤਜ਼ਾਰ ਕਰੋ ਜਦੋਂ ਤੱਕ ਮੈਂ ਵੇਖ ਕੇ ਆਉਂਦਾ ਹਾਂ ਕੀ ਉਹ ਕੰਪਾਊਡ ਵਚਿ ਹੈ ਕਾਂ ਨਹੀਂ
2-8	Do you have information concerning anti-coalition activity?	kee tuhardey kol gat-joR viRid kaaRj baRey kooee jaankaRey he?	ਕੀ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਗੱਠ ਜੋੜ ਵਚਿੱਧ ਖਾਰਛ ਬਾਰੇ ਕੋਈ ਜਾਣਕਾਰੀ ਹੈ?
2-9	Please wait while I contact Marine investigators.	kiRpaa kaR key intazaaR kaRo jinee deR me maReen paRtaaliyaa to puch key nahee awndaa	ਕਰਿਪਾ ਕਰ ਕੇ ਇੰਤਜ਼ਾਰ ਕਰੋ ਜਾਨਿ ਦੇਰ ਮੈਂ ਮਰੀਨ ਪੜਤਾਲਿਆਂ ਤੋਂ ਪੁੱਛ ਕੇ ਨਹੀਂ ਆਉਂਦਾ
2-10	Please check again in a week.	kiRpaa kaR key eyk haaftey baad pataa lagao	ਕਰਿਪਾ ਕਰ ਕੇ ਇੱਕ ਹਫ਼ਤੇ ਬਾਦ ਪਤਾ ਲਗਾਓ

2-7	Please wait while I check if he is in the compound.	kiRpaa kaR key etey intazaar kaRo jad tak me veyk key aanda haa kee o kaampawnd vich he ke nahee	ਕਰਿਪਾ ਕਰ ਕੇ ਅਤੇ ਇੰਤਜ਼ਾਰ ਕਰੋ ਜਦੋਂ ਤੱਕ ਮੈਂ ਵੇਖ ਕੇ ਆਉਂਦਾ ਹਾਂ ਕੀ ਉਹ ਕੰਪਾਊਡ ਵਚਿ ਹੈ ਕਾਂ ਨਹੀਂ
2-8	Do you have information concerning anti-coalition activity?	kee tuhardey kol gat-joR viRid kaaRj baRey kooee jaankaRey he?	ਕੀ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਗੱਠ ਜੋੜ ਵਚਿੱਧ ਖਾਰਛ ਬਾਰੇ ਕੋਈ ਜਾਣਕਾਰੀ ਹੈ?
2-9	Please wait while I contact Marine investigators.	kiRpaa kaR key intazaaR kaRo jinee deR me maReen paRtaaliyaa to puch key nahee awndaa	ਕਰਿਪਾ ਕਰ ਕੇ ਇੰਤਜ਼ਾਰ ਕਰੋ ਜਾਨਿ ਦੇਰ ਮੈਂ ਮਰੀਨ ਪੜਤਾਲਿਆਂ ਤੋਂ ਪੁੱਛ ਕੇ ਨਹੀਂ ਆਉਂਦਾ
2-10	Please check again in a week.	kiRpaa kaR key eyk haaftey baad pataa lagao	ਕਰਿਪਾ ਕਰ ਕੇ ਇੱਕ ਹਫ਼ਤੇ ਬਾਦ ਪਤਾ ਲਗਾਓ

2-7	Please wait while I check if he is in the compound.	kiRpaa kaR key etey intazaar kaRo jad tak me veyk key aanda haa kee o kaampawnd vich he ke nahee	ਕਰਿਪਾ ਕਰ ਕੇ ਅਤੇ ਇੰਤਜ਼ਾਰ ਕਰੋ ਜਦੋਂ ਤੱਕ ਮੈਂ ਵੇਖ ਕੇ ਆਉਂਦਾ ਹਾਂ ਕੀ ਉਹ ਕੰਪਾਊਡ ਵਚਿ ਹੈ ਕਾਂ ਨਹੀਂ
2-8	Do you have information concerning anti-coalition activity?	kee tuhardey kol gat-joR viRid kaaRj baRey kooee jaankaRey he?	ਕੀ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਗੱਠ ਜੋੜ ਵਚਿੱਧ ਖਾਰਛ ਬਾਰੇ ਕੋਈ ਜਾਣਕਾਰੀ ਹੈ?
2-9	Please wait while I contact Marine investigators.	kiRpaa kaR key intazaaR kaRo jinee deR me maReen paRtaaliyaa to puch key nahee awndaa	ਕਰਿਪਾ ਕਰ ਕੇ ਇੰਤਜ਼ਾਰ ਕਰੋ ਜਾਨਿ ਦੇਰ ਮੈਂ ਮਰੀਨ ਪੜਤਾਲਿਆਂ ਤੋਂ ਪੁੱਛ ਕੇ ਨਹੀਂ ਆਉਂਦਾ
2-10	Please check again in a week.	kiRpaa kaR key eyk haaftey baad pataa lagao	ਕਰਿਪਾ ਕਰ ਕੇ ਇੱਕ ਹਫ਼ਤੇ ਬਾਦ ਪਤਾ ਲਗਾਓ

2-11	Before entering the compound, I have to search you.	aangan vich jaan to pelaa menoo tuhardee talaashee lenee he	ਅੰਗਾਨ ਵੱਚਿ ਜਾਣ ਤੋਂ ਪਹਲਿਾਂ ਮੈਨੂੰ ਤੁਹਾਡੀ ਤਲਾਸੀ ਲੈਣੀ ਹੈ
2-12	Please proceed to the search area.	kiRpa kaR key jaanch staan tey jaaao	ਕਰਿਪਾ ਕਰ ਕੇ ਜਾਂਚ ਸਥਾਨ ਤੇ ਜਾਓ
2-13	I can only search one person at a time.	me kaalee eyk veley eyk hee aadmee dee talaashee la sakdaa haa	ਮੈਂ ਖਾਲੀ ਇੱਕ ਵੇਲੇ ਇੱਕ ਹੀ ਆਦਮੀ ਦੀ ਤਲਾਸੀ ਲੈ ਸਕਦਾ ਹਾਂ
2-14	Please show me your identification.	menoo apnaa pah-chan patiR dekaao	ਮੈਨੂੰ ਆਪਣਾ ਪਹਚਾਣ ਪੱਤਰ ਦਖਾਉ
2-15	Are you in possession of any weapons?	tuhardey kol koe haatyaaR tan nahee?	ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਕੋਈ ਹਥਾਇਆਰ ਤਾਂ ਨਹੀਂ?

2

2-11	Before entering the compound, I have to search you.	aangan vich jaan to pelaa menoo tuhardee talaashee lenee he	ਅੰਗਾਨ ਵੱਚਿ ਜਾਣ ਤੋਂ ਪਹਲਿਾਂ ਮੈਨੂੰ ਤੁਹਾਡੀ ਤਲਾਸੀ ਲੈਣੀ ਹੈ
2-12	Please proceed to the search area.	kiRpa kaR key jaanch staan tey jaaao	ਕਰਿਪਾ ਕਰ ਕੇ ਜਾਂਚ ਸਥਾਨ ਤੇ ਜਾਓ
2-13	I can only search one person at a time.	me kaalee eyk veley eyk hee aadmee dee talaashee la sakdaa haa	ਮੈਂ ਖਾਲੀ ਇੱਕ ਵੇਲੇ ਇੱਕ ਹੀ ਆਦਮੀ ਦੀ ਤਲਾਸੀ ਲੈ ਸਕਦਾ ਹਾਂ
2-14	Please show me your identification.	menoo apnaa pah-chan patiR dekaao	ਮੈਨੂੰ ਆਪਣਾ ਪਹਚਾਣ ਪੱਤਰ ਦਖਾਉ
2-15	Are you in possession of any weapons?	tuhardey kol koe haatyaaR tan nahee?	ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਕੋਈ ਹਥਾਇਆਰ ਤਾਂ ਨਹੀਂ?

2

2-11	Before entering the compound, I have to search you.	aangan vich jaan to pelaa menoo tuhardee talaashee lenee he	ਅੰਗਾਨ ਵੱਚਿ ਜਾਣ ਤੋਂ ਪਹਲਿਾਂ ਮੈਨੂੰ ਤੁਹਾਡੀ ਤਲਾਸੀ ਲੈਣੀ ਹੈ
2-12	Please proceed to the search area.	kiRpa kaR key jaanch staan tey jaaao	ਕਰਿਪਾ ਕਰ ਕੇ ਜਾਂਚ ਸਥਾਨ ਤੇ ਜਾਓ
2-13	I can only search one person at a time.	me kaalee eyk veley eyk hee aadmee dee talaashee la sakdaa haa	ਮੈਂ ਖਾਲੀ ਇੱਕ ਵੇਲੇ ਇੱਕ ਹੀ ਆਦਮੀ ਦੀ ਤਲਾਸੀ ਲੈ ਸਕਦਾ ਹਾਂ
2-14	Please show me your identification.	menoo apnaa pah-chan patiR dekaao	ਮੈਨੂੰ ਆਪਣਾ ਪਹਚਾਣ ਪੱਤਰ ਦਖਾਉ
2-15	Are you in possession of any weapons?	tuhardey kol koe haatyaaR tan nahee?	ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਕੋਈ ਹਥਾਇਆਰ ਤਾਂ ਨਹੀਂ?

2

2-11	Before entering the compound, I have to search you.	aangan vich jaan to pelaa menoo tuhardee talaashee lenee he	ਅੰਗਾਨ ਵੱਚਿ ਜਾਣ ਤੋਂ ਪਹਲਿਾਂ ਮੈਨੂੰ ਤੁਹਾਡੀ ਤਲਾਸੀ ਲੈਣੀ ਹੈ
2-12	Please proceed to the search area.	kiRpa kaR key jaanch staan tey jaaao	ਕਰਿਪਾ ਕਰ ਕੇ ਜਾਂਚ ਸਥਾਨ ਤੇ ਜਾਓ
2-13	I can only search one person at a time.	me kaalee eyk veley eyk hee aadmee dee talaashee la sakdaa haa	ਮੈਂ ਖਾਲੀ ਇੱਕ ਵੇਲੇ ਇੱਕ ਹੀ ਆਦਮੀ ਦੀ ਤਲਾਸੀ ਲੈ ਸਕਦਾ ਹਾਂ
2-14	Please show me your identification.	menoo apnaa pah-chan patiR dekaao	ਮੈਨੂੰ ਆਪਣਾ ਪਹਚਾਣ ਪੱਤਰ ਦਖਾਉ
2-15	Are you in possession of any weapons?	tuhardey kol koe haatyaaR tan nahee?	ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਕੋਈ ਹਥਾਇਆਰ ਤਾਂ ਨਹੀਂ?

2

2-16	If so, I must hold onto your weapon while you are in the compound.	jeykaR han, taa menoo Rakney pern-gey jadon tak toosee etey ho	ਜੇਕਰ ਹਨ, ਥਾਂ ਮੈਨੂੰ ਰਖਨੇ ਪੁਰਣੇ ਜਦੋਂ ਤੱਕ ਤੁਸੀਂ ਇੱਥੇ ਹੋ
2-17	I will return it to you when you leave.	me vaapis kaR deyaanga jado toosee aaogey	ਮੈਂ ਵਾਪਸ ਕਰ ਦਿਅਂਗਾ ਜਦੋਂ ਤੁਸੀਂ ਆਉਗੇ
2-18	Please spread your feet shoulder width apart and hold your hands up.	kiRpaa kaR key lataa modeyaa dee choRahee de bRaabRaa kolo atey haataa noo upeR kaRo	ਕਰਿਪਾ ਕਰ ਕੇ ਲੱਤਾਂ ਮੇਢੇ ਦੀ ਚੌਡਾਈ ਦੇ ਬਰਾਵਰ ਖੇਲੋ ਅਤੇ ਹੱਥਾਂ ਨੂੰ ਉਪਰ ਕਰੋ
2-19	Thank you for your cooperation.	sehiyog ley tanwaad	ਸਹਯੋਗ ਲਈ ਧੰਨਵਾਦ

2-16	If so, I must hold onto your weapon while you are in the compound.	jeykaR han, taa menoo Rakney pern-gey jadon tak toosee etey ho	ਜੇਕਰ ਹਨ, ਥਾਂ ਮੈਨੂੰ ਰਖਨੇ ਪੁਰਣੇ ਜਦੋਂ ਤੱਕ ਤੁਸੀਂ ਇੱਥੇ ਹੋ
2-17	I will return it to you when you leave.	me vaapis kaR deyaanga jado toosee aaogey	ਮੈਂ ਵਾਪਸ ਕਰ ਦਿਅਂਗਾ ਜਦੋਂ ਤੁਸੀਂ ਆਉਗੇ
2-18	Please spread your feet shoulder width apart and hold your hands up.	kiRpaa kaR key lataa modeyaa dee choRahee de bRaabRaa kolo atey haataa noo upeR kaRo	ਕਰਿਪਾ ਕਰ ਕੇ ਲੱਤਾਂ ਮੇਡੇ ਦੀ ਚੌਡਾਈ ਦੇ ਬਰਾਵਰ ਖੇਲੋ ਅਤੇ ਹੱਥਾਂ ਨੂੰ ਉਪਰ ਕਰੋ
2-19	Thank you for your cooperation.	sehiyog ley tanwaad	ਸਹਯੋਗ ਲਈ ਧੰਨਵਾਦ

2-16	If so, I must hold onto your weapon while you are in the compound.	jeykaR han, taa menoo Rakney pern-gey jadon tak toosee etey ho	ਜੇਕਰ ਹਨ, ਥਾਂ ਮੈਨੂੰ ਰਖਨੇ ਪੁਰਣੇ ਜਦੋਂ ਤੱਕ ਤੁਸੀਂ ਇੱਥੇ ਹੋ
2-17	I will return it to you when you leave.	me vaapis kaR deyaanga jado toosee aaogey	ਮੈਂ ਵਾਪਸ ਕਰ ਦਿਅਂਗਾ ਜਦੋਂ ਤੁਸੀਂ ਆਉਗੇ
2-18	Please spread your feet shoulder width apart and hold your hands up.	kiRpaa kaR key lataa modeyaa dee choRahee de bRaabRaa kolo atey haataa noo upeR kaRo	ਕਰਿਪਾ ਕਰ ਕੇ ਲੱਤਾਂ ਮੇਡੇ ਦੀ ਚੌਡਾਈ ਦੇ ਬਰਾਵਰ ਖੇਲੋ ਅਤੇ ਹੱਥਾਂ ਨੂੰ ਉਪਰ ਕਰੋ
2-19	Thank you for your cooperation.	sehiyog ley tanwaad	ਸਹਯੋਗ ਲਈ ਧੰਨਵਾਦ

2-16	If so, I must hold onto your weapon while you are in the compound.	jeykaR han, taa menoo Rakney pern-gey jadon tak toosee etey ho	ਜੇਕਰ ਹਨ, ਥਾਂ ਮੈਨੂੰ ਰਖਨੇ ਪੁਰਣੇ ਜਦੋਂ ਤੱਕ ਤੁਸੀਂ ਇੱਥੇ ਹੋ
2-17	I will return it to you when you leave.	me vaapis kaR deyaanga jado toosee aaogey	ਮੈਂ ਵਾਪਸ ਕਰ ਦਿਅਂਗਾ ਜਦੋਂ ਤੁਸੀਂ ਆਉਗੇ
2-18	Please spread your feet shoulder width apart and hold your hands up.	kiRpaa kaR key lataa modeyaa dee choRahee de bRaabRaa kolo atey haataa noo upeR kaRo	ਕਰਿਪਾ ਕਰ ਕੇ ਲੱਤਾਂ ਮੇਡੇ ਦੀ ਚੌਡਾਈ ਦੇ ਬਰਾਵਰ ਖੇਲੋ ਅਤੇ ਹੱਥਾਂ ਨੂੰ ਉਪਰ ਕਰੋ
2-19	Thank you for your cooperation.	sehiyog ley tanwaad	ਸਹਯੋਗ ਲਈ ਧੰਨਵਾਦ

PART 3: SITUATION: MEDICAL ATTENTION

3-1	Do you need medical attention?	kee tuhaanoo medeekaal dee loR he?	ਕੀ ਤੁਹਾਨੂੰ ਮੈਡੀਕਲ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ?
3-2	I'm sorry but this is not a medical facility.	maaf kaRnaa paR et-he medeekaal dee suveedaa nahee he	ਮਾਫ ਕਰਨਾ ਪਰ ਇੱਥੇ ਮੈਡੀਕਲ ਦੀ ਸੁਵਧਿਆ ਨਹੀਂ ਹੈ
3-3	Please go to a local hospital.	kiRpaa kaR key staanee haspitaal jaaو	ਕਰਿਪਾ ਕਰ ਕੇ ਸਥਾਨੀ ਹਸਪਤਾਲ ਜਾਓ

3

PART 3: SITUATION: MEDICAL ATTENTION

3-1	Do you need medical attention?	kee tuhaanoo medeekaal dee loR he?	ਕੀ ਤੁਹਾਨੂੰ ਮੈਡੀਕਲ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ?
3-2	I'm sorry but this is not a medical facility.	maaf kaRnaa paR et-he medeekaal dee suveedaa nahee he	ਮਾਫ ਕਰਨਾ ਪਰ ਇੱਥੇ ਮੈਡੀਕਲ ਦੀ ਸੁਵਧਿਆ ਨਹੀਂ ਹੈ
3-3	Please go to a local hospital.	kiRpaa kaR key staanee haspitaal jaaو	ਕਰਿਪਾ ਕਰ ਕੇ ਸਥਾਨੀ ਹਸਪਤਾਲ ਜਾਓ

3

PART 3: SITUATION: MEDICAL ATTENTION

3-1	Do you need medical attention?	kee tuhaanoo medeekaal dee loR he?	ਕੀ ਤੁਹਾਨੂੰ ਮੈਡੀਕਲ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ?
3-2	I'm sorry but this is not a medical facility.	maaf kaRnaa paR et-he medeekaal dee suveedaa nahee he	ਮਾਫ ਕਰਨਾ ਪਰ ਇੱਥੇ ਮੈਡੀਕਲ ਦੀ ਸੁਵਧਿਆ ਨਹੀਂ ਹੈ
3-3	Please go to a local hospital.	kiRpaa kaR key staanee haspitaal jaaو	ਕਰਿਪਾ ਕਰ ਕੇ ਸਥਾਨੀ ਹਸਪਤਾਲ ਜਾਓ

3

PART 3: SITUATION: MEDICAL ATTENTION

3-1	Do you need medical attention?	kee tuhaanoo medeekaal dee loR he?	ਕੀ ਤੁਹਾਨੂੰ ਮੈਡੀਕਲ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ?
3-2	I'm sorry but this is not a medical facility.	maaf kaRnaa paR et-he medeekaal dee suveedaa nahee he	ਮਾਫ ਕਰਨਾ ਪਰ ਇੱਥੇ ਮੈਡੀਕਲ ਦੀ ਸੁਵਧਿਆ ਨਹੀਂ ਹੈ
3-3	Please go to a local hospital.	kiRpaa kaR key staanee haspitaal jaaو	ਕਰਿਪਾ ਕਰ ਕੇ ਸਥਾਨੀ ਹਸਪਤਾਲ ਜਾਓ

3

PART 4: SITUATION: REPORTING A CRIME

4-1	Are you here to report a crime?	kee toosee kooee jiRim dee Rapart dene aaey ho?	ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਕੋਈ ਜੁਰਮ ਦੀ ਰਾਖਿਟ ਦੇਣੇ ਆਏ ਹੋ?
4-2	Were coalition forces involved?	kee gat-joR senik vee shaamil see?	ਕੀ ਗੱਠ ਜੋੜ ਸੈਨਕਿ ਵੀ ਸ਼ਾਮਲ ਸੀ?
4-3	Please go to the police station to report local crimes.	staanee jiRim dee Rapat likaaon ley kiRpaa kaR key staanee polis-taanee jaaو	ਸਥਾਨੀ ਜੁਰਮ ਦੀ ਰਪਟ ਲਖਿਅਣ ਲਈ ਕਰਿਪਾ ਕਰ ਕੇ ਸਥਾਨੀ ਪੁਲਸਿ ਸਟੇਸ਼ਨ ਜਾਓ

PART 4: SITUATION: REPORTING A CRIME

4-1	Are you here to report a crime?	kee toosee kooee jiRim dee Rapart dene aaey ho?	ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਕੋਈ ਜੁਰਮ ਦੀ ਰਾਖਿਟ ਦੇਣੇ ਆਏ ਹੋ?
4-2	Were coalition forces involved?	kee gat-joR senik vee shaamil see?	ਕੀ ਗੱਠ ਜੋੜ ਸੈਨਕਿ ਵੀ ਸ਼ਾਮਲ ਸੀ?
4-3	Please go to the police station to report local crimes.	staanee jiRim dee Rapat likaaon ley kiRpaa kaR key staanee polis-taanee jaaو	ਸਥਾਨੀ ਜੁਰਮ ਦੀ ਰਪਟ ਲਖਿਅਣ ਲਈ ਕਰਿਪਾ ਕਰ ਕੇ ਸਥਾਨੀ ਪੁਲਸਿ ਸਟੇਸ਼ਨ ਜਾਓ

PART 4: SITUATION: REPORTING A CRIME

4-1	Are you here to report a crime?	kee toosee kooee jiRim dee Rapart dene aaey ho?	ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਕੋਈ ਜੁਰਮ ਦੀ ਰਾਖਿਟ ਦੇਣੇ ਆਏ ਹੋ?
4-2	Were coalition forces involved?	kee gat-joR senik vee shaamil see?	ਕੀ ਗੱਠ ਜੋੜ ਸੈਨਕਿ ਵੀ ਸ਼ਾਮਲ ਸੀ?
4-3	Please go to the police station to report local crimes.	staanee jiRim dee Rapat likaaon ley kiRpaa kaR key staanee polis-taanee jaaو	ਸਥਾਨੀ ਜੁਰਮ ਦੀ ਰਪਟ ਲਖਿਅਣ ਲਈ ਕਰਿਪਾ ਕਰ ਕੇ ਸਥਾਨੀ ਪੁਲਸਿ ਸਟੇਸ਼ਨ ਜਾਓ

PART 4: SITUATION: REPORTING A CRIME

4-1	Are you here to report a crime?	kee toosee kooee jiRim dee Rapart dene aaey ho?	ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਕੋਈ ਜੁਰਮ ਦੀ ਰਾਖਿਟ ਦੇਣੇ ਆਏ ਹੋ?
4-2	Were coalition forces involved?	kee gat-joR senik vee shaamil see?	ਕੀ ਗੱਠ ਜੋੜ ਸੈਨਕਿ ਵੀ ਸ਼ਾਮਲ ਸੀ?
4-3	Please go to the police station to report local crimes.	staanee jiRim dee Rapat likaaon ley kiRpaa kaR key staanee polis-taanee jaaو	ਸਥਾਨੀ ਜੁਰਮ ਦੀ ਰਪਟ ਲਖਿਅਣ ਲਈ ਕਰਿਪਾ ਕਰ ਕੇ ਸਥਾਨੀ ਪੁਲਸਿ ਸਟੇਸ਼ਨ ਜਾਓ

PART 5: SITUATION: LOOKING FOR A JOB / VENDOR

5-1	Are you here looking for a job?	kee toosee nakRee lab Rahey ho?	ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਨੌਕਰੀ ਲੱਭ ਰਹੇ ਹੋ?
5-2	I'm sorry there are no jobs at this time.	is vele koee nakRee nahee he	ਇਸ ਵੇਲੇ ਕੋਈ ਨੌਕਰੀ ਨਹੀਂ ਹੈ
5-3	The soldiers are not permitted to buy food.	fojiyaa noo kaanaa kReedan dee aagyaa nahee he	ਫੌਜਿਆਂ ਨੂੰ ਖਾਣਾ ਖਰੀਦਣ ਦੀ ਆਗਾਂਖਾ ਨਹੀਂ ਹੈ
5-4	The soldiers are not permitted to drink alcohol.	fojiyaa noo shRaab peen dee aagyaa nahee he	ਫੌਜਿਆਂ ਨੂੰ ਸ਼ਰਾਬ ਪੀਣ ਦੀ ਆਗਾਂਖਾ ਨਹੀਂ ਹੈ

4-5

PART 5: SITUATION: LOOKING FOR A JOB / VENDOR

5-1	Are you here looking for a job?	kee toosee nakRee lab Rahey ho?	ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਨੌਕਰੀ ਲੱਭ ਰਹੇ ਹੋ?
5-2	I'm sorry there are no jobs at this time.	is vele koee nakRee nahee he	ਇਸ ਵੇਲੇ ਕੋਈ ਨੌਕਰੀ ਨਹੀਂ ਹੈ
5-3	The soldiers are not permitted to buy food.	fojiyaa noo kaanaa kReedan dee aagyaa nahee he	ਫੌਜਿਆਂ ਨੂੰ ਖਾਣਾ ਖਰੀਦਣ ਦੀ ਆਗਾਂਖਾ ਨਹੀਂ ਹੈ
5-4	The soldiers are not permitted to drink alcohol.	fojiyaa noo shRaab peen dee aagyaa nahee he	ਫੌਜਿਆਂ ਨੂੰ ਸ਼ਰਾਬ ਪੀਣ ਦੀ ਆਗਾਂਖਾ ਨਹੀਂ ਹੈ

4-5

PART 5: SITUATION: LOOKING FOR A JOB / VENDOR

5-1	Are you here looking for a job?	kee toosee nakRee lab Rahey ho?	ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਨੌਕਰੀ ਲੱਭ ਰਹੇ ਹੋ?
5-2	I'm sorry there are no jobs at this time.	is vele koee nakRee nahee he	ਇਸ ਵੇਲੇ ਕੋਈ ਨੌਕਰੀ ਨਹੀਂ ਹੈ
5-3	The soldiers are not permitted to buy food.	fojiyaa noo kaanaa kReedan dee aagyaa nahee he	ਫੌਜਿਆਂ ਨੂੰ ਖਾਣਾ ਖਰੀਦਣ ਦੀ ਆਗਾਂਖਾ ਨਹੀਂ ਹੈ
5-4	The soldiers are not permitted to drink alcohol.	fojiyaa noo shRaab peen dee aagyaa nahee he	ਫੌਜਿਆਂ ਨੂੰ ਸ਼ਰਾਬ ਪੀਣ ਦੀ ਆਗਾਂਖਾ ਨਹੀਂ ਹੈ

4-5

PART 5: SITUATION: LOOKING FOR A JOB / VENDOR

5-1	Are you here looking for a job?	kee toosee nakRee lab Rahey ho?	ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਨੌਕਰੀ ਲੱਭ ਰਹੇ ਹੋ?
5-2	I'm sorry there are no jobs at this time.	is vele koee nakRee nahee he	ਇਸ ਵੇਲੇ ਕੋਈ ਨੌਕਰੀ ਨਹੀਂ ਹੈ
5-3	The soldiers are not permitted to buy food.	fojiyaa noo kaanaa kReedan dee aagyaa nahee he	ਫੌਜਿਆਂ ਨੂੰ ਖਾਣਾ ਖਰੀਦਣ ਦੀ ਆਗਾਂਖਾ ਨਹੀਂ ਹੈ
5-4	The soldiers are not permitted to drink alcohol.	fojiyaa noo shRaab peen dee aagyaa nahee he	ਫੌਜਿਆਂ ਨੂੰ ਸ਼ਰਾਬ ਪੀਣ ਦੀ ਆਗਾਂਖਾ ਨਹੀਂ ਹੈ

4-5

PART 6: VEHICLE CHECKPOINTS

6-1	Hello, I am a United States Marine.	sat sRee kaal, me yoonaayted steyts maReen haa	ਸੱਤ ਸਹਿ ਅਕਾਲ, ਮੈ ਧੂਨਾਇਟਡ ਸਟੇਟਸ ਮਰੀਨ ਹਾਂ
6-2	May peace be upon you.	tuhaanoo shaantee miley	ਤੁਹਾਨੂੰ ਸਾਂਤੀ ਮਲਿ
6-3	Please show me your identification.	menoo aapnaa pehichaan pataR dikao	ਮੈਨੂੰ ਅਪਣਾ ਪਰਚਾਨ ਪਤੜ੍ਹਰ ਦਖਾਉ
6-4	Are there any weapons in your vehicle?	kee tuhardee gaadee vich koe hatyaaR han?	ਕੀ ਤੁਹਾਡੀ ਗੱਡੀ ਵਚਿ ਕੋਈ ਹਥਾਇਆਰ ਹਨ?
6-5	Is the weapon for your personal security?	kee eh hatyaaR tuhardee aapnee suRakya ley he?	ਕੀ ਇਹ ਹਥਾਇਆਰ ਤੁਹਾਡੀ ਅਪਣੀ ਸੁਰਕਸ਼ਾ ਲਈ ਹੈ?

PART 6: VEHICLE CHECKPOINTS

6-1	Hello, I am a United States Marine.	sat sRee kaal, me yoonaayted steyts maReen haa	ਸੱਤ ਸਹਿ ਅਕਾਲ, ਮੈ ਧੂਨਾਇਟਡ ਸਟੇਟਸ ਮਰੀਨ ਹਾਂ
6-2	May peace be upon you.	tuhaanoo shaantee miley	ਤੁਹਾਨੂੰ ਸਾਂਤੀ ਮਲਿ
6-3	Please show me your identification.	menoo aapnaa pehichaan pataR dikao	ਮੈਨੂੰ ਅਪਣਾ ਪਰਚਾਨ ਪਤੜ੍ਹਰ ਦਖਾਉ
6-4	Are there any weapons in your vehicle?	kee tuhardee gaadee vich koe hatyaaR han?	ਕੀ ਤੁਹਾਡੀ ਗੱਡੀ ਵਚਿ ਕੋਈ ਹਥਾਇਆਰ ਹਨ?
6-5	Is the weapon for your personal security?	kee eh hatyaaR tuhardee aapnee suRakya ley he?	ਕੀ ਇਹ ਹਥਾਇਆਰ ਤੁਹਾਡੀ ਅਪਣੀ ਸੁਰਕਸ਼ਾ ਲਈ ਹੈ?

PART 6: VEHICLE CHECKPOINTS

6-1	Hello, I am a United States Marine.	sat sRee kaal, me yoonaayted steyts maReen haa	ਸੱਤ ਸਹਿ ਅਕਾਲ, ਮੈ ਧੂਨਾਇਟਡ ਸਟੇਟਸ ਮਰੀਨ ਹਾਂ
6-2	May peace be upon you.	tuhaanoo shaantee miley	ਤੁਹਾਨੂੰ ਸਾਂਤੀ ਮਲਿ
6-3	Please show me your identification.	menoo aapnaa pehichaan pataR dikao	ਮੈਨੂੰ ਅਪਣਾ ਪਰਚਾਨ ਪਤੜ੍ਹਰ ਦਖਾਉ
6-4	Are there any weapons in your vehicle?	kee tuhardee gaadee vich koe hatyaaR han?	ਕੀ ਤੁਹਾਡੀ ਗੱਡੀ ਵਚਿ ਕੋਈ ਹਥਾਇਆਰ ਹਨ?
6-5	Is the weapon for your personal security?	kee eh hatyaaR tuhardee aapnee suRakya ley he?	ਕੀ ਇਹ ਹਥਾਇਆਰ ਤੁਹਾਡੀ ਅਪਣੀ ਸੁਰਕਸ਼ਾ ਲਈ ਹੈ?

PART 6: VEHICLE CHECKPOINTS

6-1	Hello, I am a United States Marine.	sat sRee kaal, me yoonaayted steyts maReen haa	ਸੱਤ ਸਹਿ ਅਕਾਲ, ਮੈ ਧੂਨਾਇਟਡ ਸਟੇਟਸ ਮਰੀਨ ਹਾਂ
6-2	May peace be upon you.	tuhaanoo shaantee miley	ਤੁਹਾਨੂੰ ਸਾਂਤੀ ਮਲਿ
6-3	Please show me your identification.	menoo aapnaa pehichaan pataR dikao	ਮੈਨੂੰ ਅਪਣਾ ਪਰਚਾਨ ਪਤੜ੍ਹਰ ਦਖਾਉ
6-4	Are there any weapons in your vehicle?	kee tuhardee gaadee vich koe hatyaaR han?	ਕੀ ਤੁਹਾਡੀ ਗੱਡੀ ਵਚਿ ਕੋਈ ਹਥਾਇਆਰ ਹਨ?
6-5	Is the weapon for your personal security?	kee eh hatyaaR tuhardee aapnee suRakya ley he?	ਕੀ ਇਹ ਹਥਾਇਆਰ ਤੁਹਾਡੀ ਅਪਣੀ ਸੁਰਕਸ਼ਾ ਲਈ ਹੈ?

6-6	Do you know that driving with a weapon in the vehicle is illegal?	kee tuwaanoo pataa he gadee vich hatyaaR honaa geR-kanoonee he?	ਕੀ ਤੁਹਾਨੂੰ ਪਤਾ ਹੈ ਗੱਡੀ ਵਿੱਚ ਹਥਾਖਾਰ ਹੋਣਾ ਗੈਰ ਕਾਨੂੰਨੀ ਹੈ?
6-7	Please show me your registration.	kiRpaa kaR key Rejistreyshan dikao	ਕਰਿਪਾ ਕਰ ਕੇ ਰਜਿਸਟਰੇਸ਼ਨ ਦਖਾਓ
6-8	Please proceed slowly through the concertina wire into the search area.	kiRpaa kaR key jaanch taa tey jaan ley kandiyaalee taaR vichon holey jaa	ਕਰਿਪਾ ਕਰ ਕੇ ਜਾਂਚ ਥਾਂ ਤੇ ਜਾਣ ਲਈ ਕੰਡਿਆਂ ਵਾਲੀ ਤਾਰ ਵਿੱਚੋਂ ਹੌਲੀ ਜਾਓ
6-9	Hello, we are United States soldiers and will be conducting a search of your vehicle and person.	sat sRee kaal, aasee yoonaayted steyts dey fojee haa atey aasee tuhardee te tuhardee gaadee dee talaashee lavaangey	ਸੱਤ ਸਚਿ ਆਕਾਲ, ਅਸੀਂ ਧਨਾਇਟਡ ਸਟੇਟਸ ਦੇ ਫੌਜੀਂ ਹਾਂ ਅਤੇ ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੀ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡੀ ਗੱਡੀ ਦੀ ਤਲਾਸੀ ਲਵਾਂਗੇ

6

6-6	Do you know that driving with a weapon in the vehicle is illegal?	kee tuwaanoo pataa he gadee vich hatyaaR honaa geR-kanoonee he?	ਕੀ ਤੁਹਾਨੂੰ ਪਤਾ ਹੈ ਗੱਡੀ ਵਿੱਚ ਹਥਾਖਾਰ ਹੋਣਾ ਗੈਰ ਕਾਨੂੰਨੀ ਹੈ?
6-7	Please show me your registration.	kiRpaa kaR key Rejistreyshan dikao	ਕਰਿਪਾ ਕਰ ਕੇ ਰਜਿਸਟਰੇਸ਼ਨ ਦਖਾਓ
6-8	Please proceed slowly through the concertina wire into the search area.	kiRpaa kaR key jaanch taa tey jaan ley kandiyaalee taaR vichon holey jaa	ਕਰਿਪਾ ਕਰ ਕੇ ਜਾਂਚ ਥਾਂ ਤੇ ਜਾਣ ਲਈ ਕੰਡਿਆਂ ਵਾਲੀ ਤਾਰ ਵਿੱਚੋਂ ਹੌਲੀ ਜਾਓ
6-9	Hello, we are United States soldiers and will be conducting a search of your vehicle and person.	sat sRee kaal, aasee yoonaayted steyts dey fojee haa atey aasee tuhardee te tuhardee gaadee dee talaashee lavaangey	ਸੱਤ ਸਚਿ ਆਕਾਲ, ਅਸੀਂ ਧਨਾਇਟਡ ਸਟੇਟਸ ਦੇ ਫੌਜੀਂ ਹਾਂ ਅਤੇ ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੀ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡੀ ਗੱਡੀ ਦੀ ਤਲਾਸੀ ਲਵਾਂਗੇ

6

6-6	Do you know that driving with a weapon in the vehicle is illegal?	kee tuwaanoo pataa he gadee vich hatyaaR honaa geR-kanoonee he?	ਕੀ ਤੁਹਾਨੂੰ ਪਤਾ ਹੈ ਗੱਡੀ ਵਿੱਚ ਹਥਾਖਾਰ ਹੋਣਾ ਗੈਰ ਕਾਨੂੰਨੀ ਹੈ?
6-7	Please show me your registration.	kiRpaa kaR key Rejistreyshan dikao	ਕਰਿਪਾ ਕਰ ਕੇ ਰਜਿਸਟਰੇਸ਼ਨ ਦਖਾਓ
6-8	Please proceed slowly through the concertina wire into the search area.	kiRpaa kaR key jaanch taa tey jaan ley kandiyaalee taaR vichon holey jaa	ਕਰਿਪਾ ਕਰ ਕੇ ਜਾਂਚ ਥਾਂ ਤੇ ਜਾਣ ਲਈ ਕੰਡਿਆਂ ਵਾਲੀ ਤਾਰ ਵਿੱਚੋਂ ਹੌਲੀ ਜਾਓ
6-9	Hello, we are United States soldiers and will be conducting a search of your vehicle and person.	sat sRee kaal, aasee yoonaayted steyts dey fojee haa atey aasee tuhardee te tuhardee gaadee dee talaashee lavaangey	ਸੱਤ ਸਚਿ ਆਕਾਲ, ਅਸੀਂ ਧਨਾਇਟਡ ਸਟੇਟਸ ਦੇ ਫੌਜੀਂ ਹਾਂ ਅਤੇ ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੀ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡੀ ਗੱਡੀ ਦੀ ਤਲਾਸੀ ਲਵਾਂਗੇ

6

6-6	Do you know that driving with a weapon in the vehicle is illegal?	kee tuwaanoo pataa he gadee vich hatyaaR honaa geR-kanoonee he?	ਕੀ ਤੁਹਾਨੂੰ ਪਤਾ ਹੈ ਗੱਡੀ ਵਿੱਚ ਹਥਾਖਾਰ ਹੋਣਾ ਗੈਰ ਕਾਨੂੰਨੀ ਹੈ?
6-7	Please show me your registration.	kiRpaa kaR key Rejistreyshan dikao	ਕਰਿਪਾ ਕਰ ਕੇ ਰਜਿਸਟਰੇਸ਼ਨ ਦਖਾਓ
6-8	Please proceed slowly through the concertina wire into the search area.	kiRpaa kaR key jaanch taa tey jaan ley kandiyaalee taaR vichon holey jaa	ਕਰਿਪਾ ਕਰ ਕੇ ਜਾਂਚ ਥਾਂ ਤੇ ਜਾਣ ਲਈ ਕੰਡਿਆਂ ਵਾਲੀ ਤਾਰ ਵਿੱਚੋਂ ਹੌਲੀ ਜਾਓ
6-9	Hello, we are United States soldiers and will be conducting a search of your vehicle and person.	sat sRee kaal, aasee yoonaayted steyts dey fojee haa atey aasee tuhardee te tuhardee gaadee dee talaashee lavaangey	ਸੱਤ ਸਚਿ ਆਕਾਲ, ਅਸੀਂ ਧਨਾਇਟਡ ਸਟੇਟਸ ਦੇ ਫੌਜੀਂ ਹਾਂ ਅਤੇ ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੀ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡੀ ਗੱਡੀ ਦੀ ਤਲਾਸੀ ਲਵਾਂਗੇ

6

6-10	The goal of our checkpoint is to increase security in the area.	saada udesh he is taa noo suRaakit banawnaa	ਸਾਡਾ ਉੱਦੇਸ਼ ਹੈ ਇਸ ਥਾਂ ਨੂੰ ਸੁਰਕਸ਼ਾਤ ਬਧਾਣਾ
6-11	Please step out of the vehicle.	kiRpaa kaR key gadee to bahiR niklo	ਕਰਿਪਾ ਕਰ ਕੇ ਗੱਡੀ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਨਕਿਲੇ
6-12	Please open the doors, hood, trunk, and glove compartment.	kiRpaa kaR key dRavaazey, sheeshe, dikee atey glav kampartment koolo	ਕਰਿਪਾ ਕਰ ਕੇ ਦਰਵਾਜ਼ੇ ਸੀਸੇ, ਡੱਗੀ ਅਤੇ ਗਲੱਬ ਕੰਪਾਰਟਮੈਂਟ ਖੋਲੋ
6-13	Please move to the personal search area.	kiRpaa kaR key neejee jaanch taa te jaaao	ਕਰਿਪਾ ਕਰ ਕੇ ਨਜ਼ੀਨੀ ਜਾਂਚ ਥਾਂ ਤੇ ਜਾਓ
6-14	The inspection is complete.	jaanch puRee hoyi	ਜਾਂਚ ਪੂਰੀ ਹੋਈ

6-10	The goal of our checkpoint is to increase security in the area.	saada udesh he is taa noo suRaakit banawnaa	ਸਾਡਾ ਉੱਦੇਸ਼ ਹੈ ਇਸ ਥਾਂ ਨੂੰ ਸੁਰਕਸ਼ਾਤ ਬਧਾਣਾ
6-11	Please step out of the vehicle.	kiRpaa kaR key gadee to bahiR niklo	ਕਰਿਪਾ ਕਰ ਕੇ ਗੱਡੀ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਨਕਿਲੇ
6-12	Please open the doors, hood, trunk, and glove compartment.	kiRpaa kaR key dRavaazey, sheeshe, dikee atey glav kampartment koolo	ਕਰਿਪਾ ਕਰ ਕੇ ਦਰਵਾਜ਼ੇ ਸੀਸੇ, ਡੱਗੀ ਅਤੇ ਗਲੱਬ ਕੰਪਾਰਟਮੈਂਟ ਖੋਲੋ
6-13	Please move to the personal search area.	kiRpaa kaR key neejee jaanch taa te jaaao	ਕਰਿਪਾ ਕਰ ਕੇ ਨਜ਼ੀਨੀ ਜਾਂਚ ਥਾਂ ਤੇ ਜਾਓ
6-14	The inspection is complete.	jaanch puRee hoyi	ਜਾਂਚ ਪੂਰੀ ਹੋਈ

6-10	The goal of our checkpoint is to increase security in the area.	saada udesh he is taa noo suRaakit banawnaa	ਸਾਡਾ ਉੱਦੇਸ਼ ਹੈ ਇਸ ਥਾਂ ਨੂੰ ਸੁਰਕਸ਼ਾਤ ਬਧਾਣਾ
6-11	Please step out of the vehicle.	kiRpaa kaR key gadee to bahiR niklo	ਕਰਿਪਾ ਕਰ ਕੇ ਗੱਡੀ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਨਕਿਲੇ
6-12	Please open the doors, hood, trunk, and glove compartment.	kiRpaa kaR key dRavaazey, sheeshe, dikee atey glav kampartment koolo	ਕਰਿਪਾ ਕਰ ਕੇ ਦਰਵਾਜ਼ੇ ਸੀਸੇ, ਡੱਗੀ ਅਤੇ ਗਲੱਬ ਕੰਪਾਰਟਮੈਂਟ ਖੋਲੋ
6-13	Please move to the personal search area.	kiRpaa kaR key neejee jaanch taa te jaaao	ਕਰਿਪਾ ਕਰ ਕੇ ਨਜ਼ੀਨੀ ਜਾਂਚ ਥਾਂ ਤੇ ਜਾਓ
6-14	The inspection is complete.	jaanch puRee hoyi	ਜਾਂਚ ਪੂਰੀ ਹੋਈ

6-10	The goal of our checkpoint is to increase security in the area.	saada udesh he is taa noo suRaakit banawnaa	ਸਾਡਾ ਉੱਦੇਸ਼ ਹੈ ਇਸ ਥਾਂ ਨੂੰ ਸੁਰਕਸ਼ਾਤ ਬਧਾਣਾ
6-11	Please step out of the vehicle.	kiRpaa kaR key gadee to bahiR niklo	ਕਰਿਪਾ ਕਰ ਕੇ ਗੱਡੀ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਨਕਿਲੇ
6-12	Please open the doors, hood, trunk, and glove compartment.	kiRpaa kaR key dRavaazey, sheeshe, dikee atey glav kampartment koolo	ਕਰਿਪਾ ਕਰ ਕੇ ਦਰਵਾਜ਼ੇ ਸੀਸੇ, ਡੱਗੀ ਅਤੇ ਗਲੱਬ ਕੰਪਾਰਟਮੈਂਟ ਖੋਲੋ
6-13	Please move to the personal search area.	kiRpaa kaR key neejee jaanch taa te jaaao	ਕਰਿਪਾ ਕਰ ਕੇ ਨਜ਼ੀਨੀ ਜਾਂਚ ਥਾਂ ਤੇ ਜਾਓ
6-14	The inspection is complete.	jaanch puRee hoyi	ਜਾਂਚ ਪੂਰੀ ਹੋਈ

6-15	Thank you for your cooperation in making your country a safer place.	sehiyog ley atey aapney desh too suRaakit banarn daa tanvaad	ਸਹਯੋਗ ਲਈ ਅਤੇ ਅਪਨੇ ਦੇਸ਼ ਨੂੰ ਸੁਰਕਸ਼ਿ ਬਣਾਉਣ ਦਾ ਧਨਵਾਦ
------	--	--	---

6-15	Thank you for your cooperation in making your country a safer place.	sehiyog ley atey aapney desh too suRaakit banarn daa tanvaad	ਸਹਯੋਗ ਲਈ ਅਤੇ ਅਪਨੇ ਦੇਸ਼ ਨੂੰ ਸੁਰਕਸ਼ਿ ਬਣਾਉਣ ਦਾ ਧਨਵਾਦ
------	--	--	---

6

6

6-15	Thank you for your cooperation in making your country a safer place.	sehiyog ley atey aapney desh too suRaakit banarn daa tanvaad	ਸਹਯੋਗ ਲਈ ਅਤੇ ਅਪਨੇ ਦੇਸ਼ ਨੂੰ ਸੁਰਕਸ਼ਿ ਬਣਾਉਣ ਦਾ ਧਨਵਾਦ
------	--	--	---

6-15	Thank you for your cooperation in making your country a safer place.	sehiyog ley atey aapney desh too suRaakit banarn daa tanvaad	ਸਹਯੋਗ ਲਈ ਅਤੇ ਅਪਨੇ ਦੇਸ਼ ਨੂੰ ਸੁਰਕਸ਼ਿ ਬਣਾਉਣ ਦਾ ਧਨਵਾਦ
------	--	--	---

6

6

PART 7: SITUATION: GETTING INFORMATION

7-1	Do you have information about anti-coalition activity?	kee tuhaanoo viRodee gat-joRaa kaRj baRey kooee soochnaa he?	ਕੀ ਤੁਹਾਨੂੰ ਵਰਿਧੀ ਗੱਠ ਜੋੜ ਖਾਰਛ ਬਾਰੇ ਕੋਈ ਸੂਚਨਾ ਹੈ?
7-2	Please wait while I locate a translator.	kiRpaa kaR key intazaaR kaRo jado tak mey anuwaadak nahee le ke aanda	ਕਰਿਪਾ ਕਰਕੇ ਇੱਤਜ਼ਾਰ ਕਰੋ ਜਦੋਂ ਤੱਕ ਮੈਂ ਅਨੁਵਾਦਕ ਨਹੀਂ ਲੈ ਕੇ ਆਂਦਾ
7-3	Please come to the battalion compound to speak with Marine investigators.	kiRpaa kaR key maReen paRtaaliyaa naal gal kaRan ley bataliyan kampawnd vich aao	ਕਰਿਪਾ ਕਰਕੇ ਮਰੀਨ ਪੜਤਾਲਿਆਂ ਨਾਲ ਗੱਲ ਕਰਨ ਲਈ ਬਟਾਲਿਅਨ ਕੰਪਾਊਡ ਵਿੱਚ ਆਓ
7-4	Do you know where enemy soldiers are located?	tuhaanoo pataa he kee dushman daa teekaana kit-hey he?	ਤੁਹਾਨੂੰ ਪਤਾ ਹੈ ਕਿ ਦੁਸ਼ਮਨ ਦਾ ਠਕਿਆਣਾ ਕਿਥੇ ਹੈ?

PART 7: SITUATION: GETTING INFORMATION

7-1	Do you have information about anti-coalition activity?	kee tuhaanoo viRodee gat-joRaa kaRj baRey kooee soochnaa he?	ਕੀ ਤੁਹਾਨੂੰ ਵਰਿਧੀ ਗੱਠ ਜੋੜ ਖਾਰਛ ਬਾਰੇ ਕੋਈ ਸੂਚਨਾ ਹੈ?
7-2	Please wait while I locate a translator.	kiRpaa kaR key intazaaR kaRo jado tak mey anuwaadak nahee le ke aanda	ਕਰਿਪਾ ਕਰਕੇ ਇੱਤਜ਼ਾਰ ਕਰੋ ਜਦੋਂ ਤੱਕ ਮੈਂ ਅਨੁਵਾਦਕ ਨਹੀਂ ਲੈ ਕੇ ਆਂਦਾ
7-3	Please come to the battalion compound to speak with Marine investigators.	kiRpaa kaR key maReen paRtaaliyaa naal gal kaRan ley bataliyan kampawnd vich aao	ਕਰਿਪਾ ਕਰਕੇ ਮਰੀਨ ਪੜਤਾਲਿਆਂ ਨਾਲ ਗੱਲ ਕਰਨ ਲਈ ਬਟਾਲਿਅਨ ਕੰਪਾਊਡ ਵਿੱਚ ਆਓ
7-4	Do you know where enemy soldiers are located?	tuhaanoo pataa he kee dushman daa teekaana kit-hey he?	ਤੁਹਾਨੂੰ ਪਤਾ ਹੈ ਕਿ ਦੁਸ਼ਮਨ ਦਾ ਠਕਿਆਣਾ ਕਿਥੇ ਹੈ?

PART 7: SITUATION: GETTING INFORMATION

7-1	Do you have information about anti-coalition activity?	kee tuhaanoo viRodee gat-joRaa kaRj baRey kooee soochnaa he?	ਕੀ ਤੁਹਾਨੂੰ ਵਰਿਧੀ ਗੱਠ ਜੋੜ ਖਾਰਛ ਬਾਰੇ ਕੋਈ ਸੂਚਨਾ ਹੈ?
7-2	Please wait while I locate a translator.	kiRpaa kaR key intazaaR kaRo jado tak mey anuwaadak nahee le ke aanda	ਕਰਿਪਾ ਕਰਕੇ ਇੱਤਜ਼ਾਰ ਕਰੋ ਜਦੋਂ ਤੱਕ ਮੈਂ ਅਨੁਵਾਦਕ ਨਹੀਂ ਲੈ ਕੇ ਆਂਦਾ
7-3	Please come to the battalion compound to speak with Marine investigators.	kiRpaa kaR key maReen paRtaaliyaa naal gal kaRan ley bataliyan kampawnd vich aao	ਕਰਿਪਾ ਕਰਕੇ ਮਰੀਨ ਪੜਤਾਲਿਆਂ ਨਾਲ ਗੱਲ ਕਰਨ ਲਈ ਬਟਾਲਿਅਨ ਕੰਪਾਊਡ ਵਿੱਚ ਆਓ
7-4	Do you know where enemy soldiers are located?	tuhaanoo pataa he kee dushman daa teekaana kit-hey he?	ਤੁਹਾਨੂੰ ਪਤਾ ਹੈ ਕਿ ਦੁਸ਼ਮਨ ਦਾ ਠਕਿਆਣਾ ਕਿਥੇ ਹੈ?

PART 7: SITUATION: GETTING INFORMATION

7-1	Do you have information about anti-coalition activity?	kee tuhaanoo viRodee gat-joRaa kaRj baRey kooee soochnaa he?	ਕੀ ਤੁਹਾਨੂੰ ਵਰਿਧੀ ਗੱਠ ਜੋੜ ਖਾਰਛ ਬਾਰੇ ਕੋਈ ਸੂਚਨਾ ਹੈ?
7-2	Please wait while I locate a translator.	kiRpaa kaR key intazaaR kaRo jado tak mey anuwaadak nahee le ke aanda	ਕਰਿਪਾ ਕਰਕੇ ਇੱਤਜ਼ਾਰ ਕਰੋ ਜਦੋਂ ਤੱਕ ਮੈਂ ਅਨੁਵਾਦਕ ਨਹੀਂ ਲੈ ਕੇ ਆਂਦਾ
7-3	Please come to the battalion compound to speak with Marine investigators.	kiRpaa kaR key maReen paRtaaliyaa naal gal kaRan ley bataliyan kampawnd vich aao	ਕਰਿਪਾ ਕਰਕੇ ਮਰੀਨ ਪੜਤਾਲਿਆਂ ਨਾਲ ਗੱਲ ਕਰਨ ਲਈ ਬਟਾਲਿਅਨ ਕੰਪਾਊਡ ਵਿੱਚ ਆਓ
7-4	Do you know where enemy soldiers are located?	tuhaanoo pataa he kee dushman daa teekaana kit-hey he?	ਤੁਹਾਨੂੰ ਪਤਾ ਹੈ ਕਿ ਦੁਸ਼ਮਨ ਦਾ ਠਕਿਆਣਾ ਕਿਥੇ ਹੈ?

7-5	Do you know where weapons are located?	tuhaanoo pataa he key hatyaaRaa daa teekaana kit-hey he?	ਤੁਹਾਨੂੰ ਪਤਾ ਹੈ ਕਿ ਹਥਾਇਆਰਾਂ ਦਾ ਠਕਿਾਨਾ ਕਿਥੇ ਹੈ?
7-6	How many kilometers away?	kiney kilomeeteR dooR?	ਕੌਨੇ ਕਲਿਮੀਟਰ ਦੂਰ?
7-7	Please demonstrate using your fingers.	aapnee unglaa naal vikao	ਅਪਣੀਆਂ ਉੱਗਲਾਂ ਨਾਲ ਵਖਾਓ

7-5	Do you know where weapons are located?	tuhaanoo pataa he key hatyaaRaa daa teekaana kit-hey he?	ਤੁਹਾਨੂੰ ਪਤਾ ਹੈ ਕਿ ਹਥਾਇਆਰਾਂ ਦਾ ਠਕਿਾਨਾ ਕਿਥੇ ਹੈ?
7-6	How many kilometers away?	kiney kilomeeteR dooR?	ਕੌਨੇ ਕਲਿਮੀਟਰ ਦੂਰ?
7-7	Please demonstrate using your fingers.	aapnee unglaa naal vikao	ਅਪਣੀਆਂ ਉੱਗਲਾਂ ਨਾਲ ਵਖਾਓ

7-5	Do you know where weapons are located?	tuhaanoo pataa he key hatyaaRaa daa teekaana kit-hey he?	ਤੁਹਾਨੂੰ ਪਤਾ ਹੈ ਕਿ ਹਥਾਇਆਰਾਂ ਦਾ ਠਕਿਾਨਾ ਕਿਥੇ ਹੈ?
7-6	How many kilometers away?	kiney kilomeeteR dooR?	ਕੌਨੇ ਕਲਿਮੀਟਰ ਦੂਰ?
7-7	Please demonstrate using your fingers.	aapnee unglaa naal vikao	ਅਪਣੀਆਂ ਉੱਗਲਾਂ ਨਾਲ ਵਖਾਓ

7-5	Do you know where weapons are located?	tuhaanoo pataa he key hatyaaRaa daa teekaana kit-hey he?	ਤੁਹਾਨੂੰ ਪਤਾ ਹੈ ਕਿ ਹਥਾਇਆਰਾਂ ਦਾ ਠਕਿਾਨਾ ਕਿਥੇ ਹੈ?
7-6	How many kilometers away?	kiney kilomeeteR dooR?	ਕੌਨੇ ਕਲਿਮੀਟਰ ਦੂਰ?
7-7	Please demonstrate using your fingers.	aapnee unglaa naal vikao	ਅਪਣੀਆਂ ਉੱਗਲਾਂ ਨਾਲ ਵਖਾਓ

PART 8: CORDON AND SEARCH / RAID

8-1	Warning, United States Soldiers will be conducting a search of the area. Please prepare your home for inspection!	chetaavnee, yoonaayted steyts de fojee is taa dee jaanch kaRangey. kiRpaa kaR ke aapney gaaR jaanch ley tiyaaR Rako!	ਚੇਤਾਵਨੀ ਧੂਨਾਇਟਡ ਸਟੇਟਸ ਦੇ ਫੈਜੀ ਇਸ ਥਾਂ ਦੀ ਜਾਂਚ ਕਰਨਗੇ. ਕਰਿਪਾ ਕਰਕੇ ਅਪਣੇ ਘਰ ਜਾਂਚ ਲਈ ਤਭਿਅਰ ਰੱਖੋ!
8-2	We are looking for individuals who are planning attacks against ___ and coalition forces.	aasee unaa lukaa noo lab Rehey haa ___ etey gat-jor takataa tey hamlaa kaRan daa mansoobaa baRaa Rahey haan	ਅਸੀਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਲੱਭ ਨੂੰ ਲੱਭ ਰਹੇ ਹਾਂ ਜੇ ਭਾਰਤ ਅਤੇ ਗੱਠ ਜੋੜ ਤਾਕਤਾਂ ਤੇ ਹਮਲਾ ਕਰਨ ਦਾ ਮੰਸੂਬਾ ਬਣਾ ਰਹੇ ਹਨ

PART 8: CORDON AND SEARCH / RAID

8-1	Warning, United States Soldiers will be conducting a search of the area. Please prepare your home for inspection!	chetaavnee, yoonaayted steyts de fojee is taa dee jaanch kaRangey. kiRpaa kaR ke aapney gaaR jaanch ley tiyaaR Rako!	ਚੇਤਾਵਨੀ ਧੂਨਾਇਟਡ ਸਟੇਟਸ ਦੇ ਫੈਜੀ ਇਸ ਥਾਂ ਦੀ ਜਾਂਚ ਕਰਨਗੇ. ਕਰਿਪਾ ਕਰਕੇ ਅਪਣੇ ਘਰ ਜਾਂਚ ਲਈ ਤਭਿਅਰ ਰੱਖੋ!
8-2	We are looking for individuals who are planning attacks against ___ and coalition forces.	aasee unaa lukaa noo lab Rehey haa ___ etey gat-jor takataa tey hamlaa kaRan daa mansoobaa baRaa Rahey haan	ਅਸੀਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਲੱਭ ਨੂੰ ਲੱਭ ਰਹੇ ਹਾਂ ਜੇ ਭਾਰਤ ਅਤੇ ਗੱਠ ਜੋੜ ਤਾਕਤਾਂ ਤੇ ਹਮਲਾ ਕਰਨ ਦਾ ਮੰਸੂਬਾ ਬਣਾ ਰਹੇ ਹਨ

PART 8: CORDON AND SEARCH / RAID

8-1	Warning, United States Soldiers will be conducting a search of the area. Please prepare your home for inspection!	chetaavnee, yoonaayted steyts de fojee is taa dee jaanch kaRangey. kiRpaa kaR ke aapney gaaR jaanch ley tiyaaR Rako!	ਚੇਤਾਵਨੀ ਧੂਨਾਇਟਡ ਸਟੇਟਸ ਦੇ ਫੈਜੀ ਇਸ ਥਾਂ ਦੀ ਜਾਂਚ ਕਰਨਗੇ. ਕਰਿਪਾ ਕਰਕੇ ਅਪਣੇ ਘਰ ਜਾਂਚ ਲਈ ਤਭਿਅਰ ਰੱਖੋ!
8-2	We are looking for individuals who are planning attacks against ___ and coalition forces.	aasee unaa lukaa noo lab Rehey haa ___ etey gat-jor takataa tey hamlaa kaRan daa mansoobaa baRaa Rahey haan	ਅਸੀਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਲੱਭ ਨੂੰ ਲੱਭ ਰਹੇ ਹਾਂ ਜੇ ਭਾਰਤ ਅਤੇ ਗੱਠ ਜੋੜ ਤਾਕਤਾਂ ਤੇ ਹਮਲਾ ਕਰਨ ਦਾ ਮੰਸੂਬਾ ਬਣਾ ਰਹੇ ਹਨ

PART 8: CORDON AND SEARCH / RAID

8-1	Warning, United States Soldiers will be conducting a search of the area. Please prepare your home for inspection!	chetaavnee, yoonaayted steyts de fojee is taa dee jaanch kaRangey. kiRpaa kaR ke aapney gaaR jaanch ley tiyaaR Rako!	ਚੇਤਾਵਨੀ ਧੂਨਾਇਟਡ ਸਟੇਟਸ ਦੇ ਫੈਜੀ ਇਸ ਥਾਂ ਦੀ ਜਾਂਚ ਕਰਨਗੇ. ਕਰਿਪਾ ਕਰਕੇ ਅਪਣੇ ਘਰ ਜਾਂਚ ਲਈ ਤਭਿਅਰ ਰੱਖੋ!
8-2	We are looking for individuals who are planning attacks against ___ and coalition forces.	aasee unaa lukaa noo lab Rehey haa ___ etey gat-jor takataa tey hamlaa kaRan daa mansoobaa baRaa Rahey haan	ਅਸੀਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਲੱਭ ਨੂੰ ਲੱਭ ਰਹੇ ਹਾਂ ਜੇ ਭਾਰਤ ਅਤੇ ਗੱਠ ਜੋੜ ਤਾਕਤਾਂ ਤੇ ਹਮਲਾ ਕਰਨ ਦਾ ਮੰਸੂਬਾ ਬਣਾ ਰਹੇ ਹਨ

8-3	We are looking for weapons that are being used to hurt _____ and coalition forces. Please prepare your home for inspection!	aasee oh hatyaaR lab Rey haa jinaa naal _____ etey gat- joRiya noo nuksaan panchaayaa jaa Reha he. kiRpaa kaR key talaashee de ley aapney gaaR tiyaaR Rako!	ਅਸੀਂ ਉਹ ਹਥਾਖਿਆਰ ਲੱਭ ਰਹੇ ਹਾਂ ਜਹਿੜੇ ਨਾਲ _____ ਅਤੇ ਗੱਠ ਜੋੜ ਨੂੰ ਨੁਕਸਾਨ ਪਹੁੰਚਾਣ ਗਏ ਜਾਂ ਰਹਾਂ ਹੋ ਅਪਣੇ ਘਰ ਕਰਿਪਾ ਕਰਕੇ ਤਲਾਸ਼ੀ ਦੀ ਲਈ ਅਪਣੇ ਘਰ ਤਥਿਆਰ ਰੱਖੋ!
8-4	We are here to help you.	asee etey tuwaadee madad kaRan ley haa	ਅਸੀਂ ਇੱਥੇ ਤੁਹਾਡੀ ਮਦਦ ਕਰਨ ਆਏ ਹਾਂ
8-5	Please be advised that Soldiers will not hesitate in defending themselves if threatened.	kiRpaa tiyaan vich Rako jey kaR kaatRaa hoyaa to fojee aapnee suRakshaa ley jijkangey nahee	ਕਰਿਪਾ ਟਖਿਆਂ ਵਚਿ ਰਖੋ ਜੇ ਕਰ ਖਤਰਾ ਹੋਇਆ ਤੇ ਫੌਜੀ ਅਪਣੇ ਸੁਰਕਸ਼ਾ ਲਈ ਛਕਿਕਣਗੇ ਨਹੀਂ

8-3	We are looking for weapons that are being used to hurt _____ and coalition forces. Please prepare your home for inspection!	aasee oh hatyaaR lab Rey haa jinaa naal _____ etey gat- joRiya noo nuksaan panchaayaa jaa Reha he. kiRpaa kaR key talaashee de ley aapney gaaR tiyaaR Rako!	ਅਸੀਂ ਉਹ ਹਥਾਖਿਆਰ ਲੱਭ ਰਹੇ ਹਾਂ ਜਹਿੜੇ ਨਾਲ _____ ਅਤੇ ਗੱਠ ਜੋੜ ਨੂੰ ਨੁਕਸਾਨ ਪਹੁੰਚਾਣ ਗਏ ਜਾਂ ਰਹਾਂ ਹੋ ਅਪਣੇ ਘਰ ਕਰਿਪਾ ਕਰਕੇ ਤਲਾਸ਼ੀ ਦੀ ਲਈ ਅਪਣੇ ਘਰ ਤਥਿਆਰ ਰੱਖੋ!
8-4	We are here to help you.	asee etey tuwaadee madad kaRan ley haa	ਅਸੀਂ ਇੱਥੇ ਤੁਹਾਡੀ ਮਦਦ ਕਰਨ ਆਏ ਹਾਂ
8-5	Please be advised that Soldiers will not hesitate in defending themselves if threatened.	kiRpaa tiyaan vich Rako jey kaR kaatRaa hoyaa to fojee aapnee suRakshaa ley jijkangey nahee	ਕਰਿਪਾ ਟਖਿਆਂ ਵਚਿ ਰਖੋ ਜੇ ਕਰ ਖਤਰਾ ਹੋਇਆ ਤੇ ਫੌਜੀ ਅਪਣੇ ਸੁਰਕਸ਼ਾ ਲਈ ਛਕਿਕਣਗੇ ਨਹੀਂ

8-3	We are looking for weapons that are being used to hurt _____ and coalition forces. Please prepare your home for inspection!	aasee oh hatyaaR lab Rey haa jinaa naal _____ etey gat- joRiya noo nuksaan panchaayaa jaa Reha he. kiRpaa kaR key talaashee de ley aapney gaaR tiyaaR Rako!	ਅਸੀਂ ਉਹ ਹਥਾਖਿਆਰ ਲੱਭ ਰਹੇ ਹਾਂ ਜਹਿੜੇ ਨਾਲ _____ ਅਤੇ ਗੱਠ ਜੋੜ ਨੂੰ ਨੁਕਸਾਨ ਪਹੁੰਚਾਣ ਗਏ ਜਾਂ ਰਹਾਂ ਹੋ ਅਪਣੇ ਘਰ ਕਰਿਪਾ ਕਰਕੇ ਤਲਾਸ਼ੀ ਦੀ ਲਈ ਅਪਣੇ ਘਰ ਤਥਿਆਰ ਰੱਖੋ!
8-4	We are here to help you.	asee etey tuwaadee madad kaRan ley haa	ਅਸੀਂ ਇੱਥੇ ਤੁਹਾਡੀ ਮਦਦ ਕਰਨ ਆਏ ਹਾਂ
8-5	Please be advised that Soldiers will not hesitate in defending themselves if threatened.	kiRpaa tiyaan vich Rako jey kaR kaatRaa hoyaa to fojee aapnee suRakshaa ley jijkangey nahee	ਕਰਿਪਾ ਟਖਿਆਂ ਵਚਿ ਰਖੋ ਜੇ ਕਰ ਖਤਰਾ ਹੋਇਆ ਤੇ ਫੌਜੀ ਅਪਣੇ ਸੁਰਕਸ਼ਾ ਲਈ ਛਕਿਕਣਗੇ ਨਹੀਂ

8-3	We are looking for weapons that are being used to hurt _____ and coalition forces. Please prepare your home for inspection!	aasee oh hatyaaR lab Rey haa jinaa naal _____ etey gat- joRiya noo nuksaan panchaayaa jaa Reha he. kiRpaa kaR key talaashee de ley aapney gaaR tiyaaR Rako!	ਅਸੀਂ ਉਹ ਹਥਾਖਿਆਰ ਲੱਭ ਰਹੇ ਹਾਂ ਜਹਿੜੇ ਨਾਲ _____ ਅਤੇ ਗੱਠ ਜੋੜ ਨੂੰ ਨੁਕਸਾਨ ਪਹੁੰਚਾਣ ਗਏ ਜਾਂ ਰਹਾਂ ਹੋ ਅਪਣੇ ਘਰ ਕਰਿਪਾ ਕਰਕੇ ਤਲਾਸ਼ੀ ਦੀ ਲਈ ਅਪਣੇ ਘਰ ਤਥਿਆਰ ਰੱਖੋ!
8-4	We are here to help you.	asee etey tuwaadee madad kaRan ley haa	ਅਸੀਂ ਇੱਥੇ ਤੁਹਾਡੀ ਮਦਦ ਕਰਨ ਆਏ ਹਾਂ
8-5	Please be advised that Soldiers will not hesitate in defending themselves if threatened.	kiRpaa tiyaan vich Rako jey kaR kaatRaa hoyaa to fojee aapnee suRakshaa ley jijkangey nahee	ਕਰਿਪਾ ਟਖਿਆਂ ਵਚਿ ਰਖੋ ਜੇ ਕਰ ਖਤਰਾ ਹੋਇਆ ਤੇ ਫੌਜੀ ਅਪਣੇ ਸੁਰਕਸ਼ਾ ਲਈ ਛਕਿਕਣਗੇ ਨਹੀਂ

8-6	We greatly appreciate your cooperation.	aasee tuhardey sahiyog ley aabaaRee haa	ਅਸੀ ਤੁਹਾਡੇ ਸਹਯੋਗ ਲਈ ਆਭਾਰੀ ਹਾਂ
8-7	Please open your doors.	kiRpaa kaR key aapney dRavaazey kolo	ਕਰਿਪਾ ਕਰ ਕੇ ਅਪਣੇ ਦਰਵਾਜ਼ੇ ਖੋਲੋ
8-8	Remain outside in your yard until the search is complete.	bahaR angan vich Raho jado tak talaashee katam nahee hundee	ਬਾਹਰ ਅੰਗਨ ਵੱਚਿ ਰਹੋ ਜਦੋਂ ਤੱਕ ਤਲਾਸੀ ਖਤਮ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੀ
8-9	When the Soldiers arrive at your house, the homeowner can walk them through the search.	jado fojee tuhardee gaaR on taa gaaR de maalik oonaa naal talaashee kaRdey samey Re saakdey han	ਜਦੋਂ ਫੌਜੀ ਤੁਹਾਡੇ ਘਰ ਆਉਂਦੇ ਹਨ ਤਾਂ ਘਰ ਦਾ ਮਾਲਕਿ ਉਹਨਾਂ ਨਾਲ ਤਲਾਸੀ ਕਰ ਦਾ ਸਮੇਂ ਰਹ ਸਕਦਾ ਹਨ

8-6	We greatly appreciate your cooperation.	aasee tuhardey sahiyog ley aabaaRee haa	ਅਸੀ ਤੁਹਾਡੇ ਸਹਯੋਗ ਲਈ ਆਭਾਰੀ ਹਾਂ
8-7	Please open your doors.	kiRpaa kaR key aapney dRavaazey kolo	ਕਰਿਪਾ ਕਰ ਕੇ ਅਪਣੇ ਦਰਵਾਜ਼ੇ ਖੋਲੋ
8-8	Remain outside in your yard until the search is complete.	bahaR angan vich Raho jado tak talaashee katam nahee hundee	ਬਾਹਰ ਅੰਗਨ ਵੱਚਿ ਰਹੋ ਜਦੋਂ ਤੱਕ ਤਲਾਸੀ ਖਤਮ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੀ
8-9	When the Soldiers arrive at your house, the homeowner can walk them through the search.	jado fojee tuhardee gaaR on taa gaaR de maalik oonaa naal talaashee kaRdey samey Re saakdey han	ਜਦੋਂ ਫੌਜੀ ਤੁਹਾਡੇ ਘਰ ਆਉਂਦੇ ਹਨ ਤਾਂ ਘਰ ਦਾ ਮਾਲਕਿ ਉਹਨਾਂ ਨਾਲ ਤਲਾਸੀ ਕਰ ਦਾ ਸਮੇਂ ਰਹ ਸਕਦਾ ਹਨ

8-6	We greatly appreciate your cooperation.	aasee tuhardey sahiyog ley aabaaRee haa	ਅਸੀ ਤੁਹਾਡੇ ਸਹਯੋਗ ਲਈ ਆਭਾਰੀ ਹਾਂ
8-7	Please open your doors.	kiRpaa kaR key aapney dRavaazey kolo	ਕਰਿਪਾ ਕਰ ਕੇ ਅਪਣੇ ਦਰਵਾਜ਼ੇ ਖੋਲੋ
8-8	Remain outside in your yard until the search is complete.	bahaR angan vich Raho jado tak talaashee katam nahee hundee	ਬਾਹਰ ਅੰਗਨ ਵੱਚਿ ਰਹੋ ਜਦੋਂ ਤੱਕ ਤਲਾਸੀ ਖਤਮ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੀ
8-9	When the Soldiers arrive at your house, the homeowner can walk them through the search.	jado fojee tuhardee gaaR on taa gaaR de maalik oonaa naal talaashee kaRdey samey Re saakdey han	ਜਦੋਂ ਫੌਜੀ ਤੁਹਾਡੇ ਘਰ ਆਉਂਦੇ ਹਨ ਤਾਂ ਘਰ ਦਾ ਮਾਲਕਿ ਉਹਨਾਂ ਨਾਲ ਤਲਾਸੀ ਕਰ ਦਾ ਸਮੇਂ ਰਹ ਸਕਦਾ ਹਨ

8-6	We greatly appreciate your cooperation.	aasee tuhardey sahiyog ley aabaaRee haa	ਅਸੀ ਤੁਹਾਡੇ ਸਹਯੋਗ ਲਈ ਆਭਾਰੀ ਹਾਂ
8-7	Please open your doors.	kiRpaa kaR key aapney dRavaazey kolo	ਕਰਿਪਾ ਕਰ ਕੇ ਅਪਣੇ ਦਰਵਾਜ਼ੇ ਖੋਲੋ
8-8	Remain outside in your yard until the search is complete.	bahaR angan vich Raho jado tak talaashee katam nahee hundee	ਬਾਹਰ ਅੰਗਨ ਵੱਚਿ ਰਹੋ ਜਦੋਂ ਤੱਕ ਤਲਾਸੀ ਖਤਮ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੀ
8-9	When the Soldiers arrive at your house, the homeowner can walk them through the search.	jado fojee tuhardee gaaR on taa gaaR de maalik oonaa naal talaashee kaRdey samey Re saakdey han	ਜਦੋਂ ਫੌਜੀ ਤੁਹਾਡੇ ਘਰ ਆਉਂਦੇ ਹਨ ਤਾਂ ਘਰ ਦਾ ਮਾਲਕਿ ਉਹਨਾਂ ਨਾਲ ਤਲਾਸੀ ਕਰ ਦਾ ਸਮੇਂ ਰਹ ਸਕਦਾ ਹਨ

8-10	We are not here to harm anyone.	aasee etey kisee da nuksaan kaRan ley nahee haaye	ਅਸੀਂ ਇਥੋਂ ਕਸ਼ਿ ਦਾ ਨੁਕਸਾਨ ਕਰਨ ਲਈ ਨਹੀਂ ਹਾਂਈ
8-11	Our goal is to increase security in the area.	sardaa udesh he etey suRakshaa vadawnaa	ਸਾਡਾ ਉੱਦੇਸ਼ ਹੈ ਇੱਥੇ ਸੁਰਕਸ਼ਾ ਬਧਾਣਾ
8-12	Thank you for your cooperation.	sahiyog ley tanwaad	ਸਹਯੋਗ ਲਈ ਧੰਨਵਾਦ
8-13	You are permitted to have a weapon to defend your home.	aapney gaaR dee suRakyaa kaRan ley toosee hatyiaaR Rak sakdey ho	ਅਪਣੇ ਘਰ ਦੀ ਸੁਰਕਸ਼ਾ ਕਰਨ ਲਈ ਤੁਸੀਂ ਹਥਾਖਿਆਰ ਰੱਖ ਸਕਦੇ ਹੋ

8-10	We are not here to harm anyone.	aasee etey kisee da nuksaan kaRan ley nahee haaye	ਅਸੀਂ ਇਥੋਂ ਕਸ਼ਿ ਦਾ ਨੁਕਸਾਨ ਕਰਨ ਲਈ ਨਹੀਂ ਹਾਂਈ
8-11	Our goal is to increase security in the area.	sardaa udesh he etey suRakshaa vadawnaa	ਸਾਡਾ ਉੱਦੇਸ਼ ਹੈ ਇੱਥੇ ਸੁਰਕਸ਼ਾ ਬਧਾਣਾ
8-12	Thank you for your cooperation.	sahiyog ley tanwaad	ਸਹਯੋਗ ਲਈ ਧੰਨਵਾਦ
8-13	You are permitted to have a weapon to defend your home.	aapney gaaR dee suRakyaa kaRan ley toosee hatyiaaR Rak sakdey ho	ਅਪਣੇ ਘਰ ਦੀ ਸੁਰਕਸ਼ਾ ਕਰਨ ਲਈ ਤੁਸੀਂ ਹਥਾਖਿਆਰ ਰੱਖ ਸਕਦੇ ਹੋ

8-10	We are not here to harm anyone.	aasee etey kisee da nuksaan kaRan ley nahee haaye	ਅਸੀਂ ਇਥੋਂ ਕਸ਼ਿ ਦਾ ਨੁਕਸਾਨ ਕਰਨ ਲਈ ਨਹੀਂ ਹਾਂਈ
8-11	Our goal is to increase security in the area.	sardaa udesh he etey suRakshaa vadawnaa	ਸਾਡਾ ਉੱਦੇਸ਼ ਹੈ ਇੱਥੇ ਸੁਰਕਸ਼ਾ ਬਧਾਣਾ
8-12	Thank you for your cooperation.	sahiyog ley tanwaad	ਸਹਯੋਗ ਲਈ ਧੰਨਵਾਦ
8-13	You are permitted to have a weapon to defend your home.	aapney gaaR dee suRakyaa kaRan ley toosee hatyiaaR Rak sakdey ho	ਅਪਣੇ ਘਰ ਦੀ ਸੁਰਕਸ਼ਾ ਕਰਨ ਲਈ ਤੁਸੀਂ ਹਥਾਖਿਆਰ ਰੱਖ ਸਕਦੇ ਹੋ

8-10	We are not here to harm anyone.	aasee etey kisee da nuksaan kaRan ley nahee haaye	ਅਸੀਂ ਇਥੋਂ ਕਸ਼ਿ ਦਾ ਨੁਕਸਾਨ ਕਰਨ ਲਈ ਨਹੀਂ ਹਾਂਈ
8-11	Our goal is to increase security in the area.	sardaa udesh he etey suRakshaa vadawnaa	ਸਾਡਾ ਉੱਦੇਸ਼ ਹੈ ਇੱਥੇ ਸੁਰਕਸ਼ਾ ਬਧਾਣਾ
8-12	Thank you for your cooperation.	sahiyog ley tanwaad	ਸਹਯੋਗ ਲਈ ਧੰਨਵਾਦ
8-13	You are permitted to have a weapon to defend your home.	aapney gaaR dee suRakyaa kaRan ley toosee hatyiaaR Rak sakdey ho	ਅਪਣੇ ਘਰ ਦੀ ਸੁਰਕਸ਼ਾ ਕਰਨ ਲਈ ਤੁਸੀਂ ਹਥਾਖਿਆਰ ਰੱਖ ਸਕਦੇ ਹੋ

8-14	The Soldiers will not seize weapons used for home security if the homeowner identifies them to us before we find them.	jeRey hatyaaR gaaR dee suRakyaa ley han, oonaa noo fojee nahee lengey jeykaR gaaR da maalik oonaa baRey peylaahhee das devey	ਜੇਰਾ ਹਥਭਿਾਰ ਘਰ ਦੀ ਸੁਰਕਸਾ ਲਈ ਹਨ, ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਫੌਜੀ ਨਹੀਂ ਲੈਣਗੇ ਜੱਕਰ ਘਰ ਦਾ ਮਾਲਕਿ ਉਹਨਾਂ ਵੇਰਾ ਪਹਲਿਾਂ ਦਸ ਦੇਵੇ
8-15	If the Soldiers find unauthorized weapons in the house or yard the homeowner will be apprehended.	jeykaR gaaR jaa veRey vich gerR kanoonee hatyaaR miley taa kaaR dey maalik noo gRiftaaR kaR ley taa jaaoga	ਜੱਕਰ ਘਰ ਦੇ ਵੇਰਾ ਵਚਿ ਗੈਰ ਕਾਨੂੰਨੀ ਹਥਭਿਾਰ ਮਲਿ ਤਾਂ ਕਰ ਦੇ ਮਾਲਕਿ ਨੂੰ ਗਰਿਦਤਾਰ ਕਰ ਲਈ ਤਾਂ ਜਾਵੇਗਾ

8-14	The Soldiers will not seize weapons used for home security if the homeowner identifies them to us before we find them.	jeRey hatyaaR gaaR dee suRakyaa ley han, oonaa noo fojee nahee lengey jeykaR gaaR da maalik oonaa baRey peylaahee das devey	ਜੇਰਾ ਹਥਭਿਾਰ ਘਰ ਦੀ ਸੁਰਕਸ਼ਾ ਲਈ ਹਨ, ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਫੌਜੀ ਨਹੀਂ ਲੈਣਗੇ ਜੇਕਰ ਘਰ ਦਾ ਮਾਲਕਿ ਉਹਨਾਂ ਵੇਰਾ ਪਹਲਿਾਂ ਦਸ ਦੇਵੇ
8-15	If the Soldiers find unauthorized weapons in the house or yard the homeowner will be apprehended.	jeykaR gaaR jaa veRey vich gerR kanoonee hatyaaR miley taa kaaR dey maalik noo gRiftaaR kaR ley taa jaaoga	ਜੇਕਰ ਘਰ ਦੇ ਵੇਰਾ ਵਚਿ ਗੈਰ ਕਾਨੂੰਨੀ ਹਥਭਿਾਰ ਮਲਿ ਤਾਂ ਕਰ ਦੇ ਮਾਲਕਿ ਨੂੰ ਗਿਰਦਤਾਰ ਕਰ ਲਈ ਤਾਂ ਜਾਵੇਗਾ

8-14	The Soldiers will not seize weapons used for home security if the homeowner identifies them to us before we find them.	jeRey hatyaaR gaaR dee suRakyaR ley han, oonaa noo fojee nahee lengey jeykaR gaaR da maalik oonaa baRey peylahee das devey	ਜੇਰਾ ਹਥਭਿਾਰ ਘਰ ਦੀ ਸੁਰਕਸ਼ਾ ਲਈ ਹਨ, ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਫੌਜੀ ਨਹੀਂ ਲੈਣਗੇ ਜੇਕਰ ਘਰ ਦਾ ਮਾਲਕਿ ਉਹਨਾਂ ਵੇਰਾ ਪਹਲਿਾਂ ਦਸ ਦੇਵੇ
8-15	If the Soldiers find unauthorized weapons in the house or yard the homeowner will be apprehended.	jeykaR gaaR jaa veRey vich gerR kanoonee hatyaaR miley taa kaaR dey maalik noo gRiftaaR kaR ley taa jaaoga	ਜੇਕਰ ਘਰ ਦੇ ਵੇਰਾ ਵੱਚ ਗੈਰ ਕਾਨੂੰਨੀ ਹਥਭਿਾਰ ਮਲਿ ਤਾਂ ਕਰ ਦੇ ਮਾਲਕਿ ਨੂੰ ਗਰਿਦਤਾਰ ਕਰ ਲਈ ਤਾਂ ਜਾਵੇਗਾ।

8-14	The Soldiers will not seize weapons used for home security if the homeowner identifies them to us before we find them.	jeRey hatyaaR gaaR dee suRakyaa ley han, oonaa noo fojee nahee lengey jeykaR gaaR da maalik oonaa baRey peylaahee das devey	ਜੇਰਾ ਹਥਭਾਰ ਘਰ ਦੀ ਸੁਰਕਸ਼ਾ ਲਈ ਹਨ, ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਫੌਜੀ ਨਹੀਂ ਲੈਣਗੇ ਜੇਕਰ ਘਰ ਦਾ ਮਾਲਕਿ ਉਹਨਾਂ ਵੇਰਾ ਪਹਲਿਾਂ ਦਸ ਦੇਵੇ
8-15	If the Soldiers find unauthorized weapons in the house or yard the homeowner will be apprehended.	jeykaR gaaR jaa veRey vich gerR kanoonee hatyaaR miley taa kaaR dey maalik noo gRiftaaR kaR ley taa jaaoga	ਜੇਕਰ ਘਰ ਦੇ ਵੇਰਾ ਵਚਿ ਗੈਰ ਕਾਨੂੰਨੀ ਹਥਭਾਰ ਮਲਿ ਤਾਂ ਕਰ ਦੇ ਮਾਲਕਿ ਨੂੰ ਗਿਰਦਤਾਰ ਕਰ ਲਈ ਤਾਂ ਜਾਵੇਗਾ

8-16	Please place all authorized weapons outside on the ground, at least ten meters away from any person.	kiRpaa kaR key saaRey adikRit hatyaaR bahiR jameen te Rako atey kisee vee bandey to gaRt to gaRt ten meeRdee dooree te ho	ਕਰਿਪਾ ਕਰ ਕੇ ਸਾਰੇ ਅਦਕਿਰੀਤ ਹਥਭਿਾਰ ਬਾਹਰ ਜ਼ਮੀਨ ਤੇ ਰਖੋਂ ਕਸਿ ਵੀ ਬੰਦੇ ਤੋਂ ਘੱਟ ਤੋਂ ਘੱਟ ਤਨਿ ਮੀਟਰ ਦੂਰ ਰਖੋਂ ਹੋ
------	--	---	---

8-16	Please place all authorized weapons outside on the ground, at least ten meters away from any person.	kiRpaa kaR key saaRey adikRit hatyaaR bahiR jameen te Rako atey kisee vee bandey to gaRt to gaRt ten meeRdee dooree te ho	ਕਰਿਪਾ ਕਰ ਕੇ ਸਾਰੇ ਅਦਕਿਰੀਤ ਹਥਭਿਾਰ ਬਾਹਰ ਜ਼ਮੀਨ ਤੇ ਰਖੋਂ ਕਸਿ ਵੀ ਬੰਦੇ ਤੋਂ ਘੱਟ ਤੋਂ ਘੱਟ ਤਨਿ ਮੀਟਰ ਦੂਰ ਰਖੋਂ ਹੋ
------	--	---	---

8

8

8-16	Please place all authorized weapons outside on the ground, at least ten meters away from any person.	kiRpaa kaR key saaRey adikRit hatyaaR bahiR jameen te Rako atey kisee vee bandey to gaRt to gaRt ten meeRdee dooree te ho	ਕਰਿਪਾ ਕਰ ਕੇ ਸਾਰੇ ਅਦਕਿਰੀਤ ਹਥਭਿਾਰ ਬਾਹਰ ਜ਼ਮੀਨ ਤੇ ਰਖੋਂ ਕਸਿ ਵੀ ਬੰਦੇ ਤੋਂ ਘੱਟ ਤੋਂ ਘੱਟ ਤਨਿ ਮੀਟਰ ਦੂਰ ਰਖੋਂ ਹੋ
------	--	---	---

8-16	Please place all authorized weapons outside on the ground, at least ten meters away from any person.	kiRpaa kaR key saaRey adikRit hatyaaR bahiR jameen te Rako atey kisee vee bandey to gaRt to gaRt ten meeRdee dooree te ho	ਕਰਿਪਾ ਕਰ ਕੇ ਸਾਰੇ ਅਦਕਿਰੀਤ ਹਥਭਿਾਰ ਬਾਹਰ ਜ਼ਮੀਨ ਤੇ ਰਖੋਂ ਕਸਿ ਵੀ ਬੰਦੇ ਤੋਂ ਘੱਟ ਤੋਂ ਘੱਟ ਤਨਿ ਮੀਟਰ ਦੂਰ ਰਖੋਂ ਹੋ
------	--	---	---

8

8

PART 9: GREETINGS AND POSSIBLE ANSWERS

9-1	Good morning.	sat sRee akaal	ਸੱਤ ਸਰੀ ਅਕਾਲ
9-2	Good afternoon.	sat shRee akaal	ਸੱਤ ਸਰੀ ਅਕਾਲ
9-3	Good night.	shub RatRee	ਸੁਭ ਰਾਤਰੀ
9-4	No	naa	ਨਹੀਂ
9-5	Yes	haa	ਹਾਂ
9-6	I don't understand.	menoo samaj nahee aa Rihaa	ਮੈਨੂੰ ਸਮਝ ਨਹੀਂ ਅਰਹਿਆ
9-7	I have nothing.	meRey kol kuj nahee	ਮੇਰੇ ਕੋਲ ਕੁੱਛ ਨਹੀਂ
9-8	I am not carrying anything.	me kuj nahee laa key jaa Rihaa	ਮੈਂ ਕੁੱਛ ਨਹੀਂ ਲੈ ਕੇ ਜਾ ਰਹਿਆ
9-9	Please help me.	kRipaa meRee madad kaRo	ਕਰਿਪਯਾ ਮੇਰੀ ਮਦਦ ਕਰੋ

PART 9: GREETINGS AND POSSIBLE ANSWERS

9-1	Good morning.	sat sRee akaal	ਸੱਤ ਸਰੀ ਅਕਾਲ
9-2	Good afternoon.	sat shRee akaal	ਸੱਤ ਸਰੀ ਅਕਾਲ
9-3	Good night.	shub RatRee	ਸੁਭ ਰਾਤਰੀ
9-4	No	naa	ਨਹੀਂ
9-5	Yes	haa	ਹਾਂ
9-6	I don't understand.	menoo samaj nahee aa Rihaa	ਮੈਨੂੰ ਸਮਝ ਨਹੀਂ ਅਰਹਿਆ
9-7	I have nothing.	meRey kol kuj nahee	ਮੇਰੇ ਕੋਲ ਕੁੱਛ ਨਹੀਂ
9-8	I am not carrying anything.	me kuj nahee laa key jaa Rihaa	ਮੈਂ ਕੁੱਛ ਨਹੀਂ ਲੈ ਕੇ ਜਾ ਰਹਿਆ
9-9	Please help me.	kRipaa meRee madad kaRo	ਕਰਿਪਯਾ ਮੇਰੀ ਮਦਦ ਕਰੋ

PART 9: GREETINGS AND POSSIBLE ANSWERS

9-1	Good morning.	sat sRee akaal	ਸੱਤ ਸਰੀ ਅਕਾਲ
9-2	Good afternoon.	sat shRee akaal	ਸੱਤ ਸਰੀ ਅਕਾਲ
9-3	Good night.	shub RatRee	ਸੁਭ ਰਾਤਰੀ
9-4	No	naa	ਨਹੀਂ
9-5	Yes	haa	ਹਾਂ
9-6	I don't understand.	menoo samaj nahee aa Rihaa	ਮੈਨੂੰ ਸਮਝ ਨਹੀਂ ਅਰਹਿਆ
9-7	I have nothing.	meRey kol kuj nahee	ਮੇਰੇ ਕੋਲ ਕੁੱਛ ਨਹੀਂ
9-8	I am not carrying anything.	me kuj nahee laa key jaa Rihaa	ਮੈਂ ਕੁੱਛ ਨਹੀਂ ਲੈ ਕੇ ਜਾ ਰਹਿਆ
9-9	Please help me.	kRipaa meRee madad kaRo	ਕਰਿਪਯਾ ਮੇਰੀ ਮਦਦ ਕਰੋ

PART 9: GREETINGS AND POSSIBLE ANSWERS

9-1	Good morning.	sat sRee akaal	ਸੱਤ ਸਰੀ ਅਕਾਲ
9-2	Good afternoon.	sat shRee akaal	ਸੱਤ ਸਰੀ ਅਕਾਲ
9-3	Good night.	shub RatRee	ਸੁਭ ਰਾਤਰੀ
9-4	No	naa	ਨਹੀਂ
9-5	Yes	haa	ਹਾਂ
9-6	I don't understand.	menoo samaj nahee aa Rihaa	ਮੈਨੂੰ ਸਮਝ ਨਹੀਂ ਅਰਹਿਆ
9-7	I have nothing.	meRey kol kuj nahee	ਮੇਰੇ ਕੋਲ ਕੁੱਛ ਨਹੀਂ
9-8	I am not carrying anything.	me kuj nahee laa key jaa Rihaa	ਮੈਂ ਕੁੱਛ ਨਹੀਂ ਲੈ ਕੇ ਜਾ ਰਹਿਆ
9-9	Please help me.	kRipaa meRee madad kaRo	ਕਰਿਪਯਾ ਮੇਰੀ ਮਦਦ ਕਰੋ

9-10	I don't know.	menoo pataa nahee	ਮੈਨੂੰ ਪਤਾ ਨਹੀਂ
9-11	Peace be upon you.	tuhaanoo shaantee miley	ਤੁਹਾਨੂੰ ਸ਼ਾਂਤੀ ਮਲਿ
9-12	And upon you be peace (Response to traditional greeting).	atey shaantee iRey	ਅਤੇ ਸ਼ਾਂਤੀ ਰਹੇ
9-13	We apologize for the inconvenience.	takleef ley maaf kaRnaa	ਤਕਲੀਫ ਲਈ ਮਾਫ ਕਰਨਾ

9-10	I don't know.	menoo pataa nahee	ਮੈਨੂੰ ਪਤਾ ਨਹੀਂ
9-11	Peace be upon you.	tuhaanoo shaantee miley	ਤੁਹਾਨੂੰ ਸ਼ਾਂਤੀ ਮਲਿ
9-12	And upon you be peace (Response to traditional greeting).	atey shaantee iRey	ਅਤੇ ਸ਼ਾਂਤੀ ਰਹੇ
9-13	We apologize for the inconvenience.	takleef ley maaf kaRnaa	ਤਕਲੀਫ ਲਈ ਮਾਫ ਕਰਨਾ

9-10	I don't know.	menoo pataa nahee	ਮੈਨੂੰ ਪਤਾ ਨਹੀਂ
9-11	Peace be upon you.	tuhaanoo shaantee miley	ਤੁਹਾਨੂੰ ਸ਼ਾਂਤੀ ਮਲਿ
9-12	And upon you be peace (Response to traditional greeting).	atey shaantee iRey	ਅਤੇ ਸ਼ਾਂਤੀ ਰਹੇ
9-13	We apologize for the inconvenience.	takleef ley maaf kaRnaa	ਤਕਲੀਫ ਲਈ ਮਾਫ ਕਰਨਾ

9-10	I don't know.	menoo pataa nahee	ਮੈਨੂੰ ਪਤਾ ਨਹੀਂ
9-11	Peace be upon you.	tuhaanoo shaantee miley	ਤੁਹਾਨੂੰ ਸ਼ਾਂਤੀ ਮਲਿ
9-12	And upon you be peace (Response to traditional greeting).	atey shaantee iRey	ਅਤੇ ਸ਼ਾਂਤੀ ਰਹੇ
9-13	We apologize for the inconvenience.	takleef ley maaf kaRnaa	ਤਕਲੀਫ ਲਈ ਮਾਫ ਕਰਨਾ

ADDITIONAL MATERIALS AVAILABLE:**Basic Language Survival Kit** contains:

1. Commands, Warnings & Instructions
2. Helpful Words, Phrases, & Questions
3. Greetings / Introductions
4. Interrogation
5. Numbers
6. Days of the Week / Time
7. Directions
8. Locations
9. Descriptions
10. Emergency Terms
11. Food & Sanitation
12. Fuel & Maintenance
13. Medical / General
14. Medical / Body Parts
15. Military Ranks
16. Lodging
17. Occupations
18. Port of Entry
19. Relatives
20. Weather
21. General Military
22. Mine Warfare

Medical Survival Kit contains:

1. Introduction
2. Guidance
3. Registration
4. Assessment
5. Surgical Consent
6. Trauma
7. Procedures
8. Foley
9. Surgery Instructions
10. Pain Interview
11. Medicine Interview
12. Orthopedic
13. Obstetrics / Gynecology
14. Pediatrics
15. Cardiology
16. Ophthalmology
17. Neurology
18. Exam Commands
19. Caregiver
20. Post-op / Prognosis
21. Medical Conditions
22. Pharmaceutical
23. Diseases

ADDITIONAL MATERIALS AVAILABLE:**Basic Language Survival Kit** contains:

1. Commands, Warnings & Instructions
2. Helpful Words, Phrases, & Questions
3. Greetings / Introductions
4. Interrogation
5. Numbers
6. Days of the Week / Time
7. Directions
8. Locations
9. Descriptions
10. Emergency Terms
11. Food & Sanitation
12. Fuel & Maintenance
13. Medical / General
14. Medical / Body Parts
15. Military Ranks
16. Lodging
17. Occupations
18. Port of Entry
19. Relatives
20. Weather
21. General Military
22. Mine Warfare

Medical Survival Kit contains:

1. Introduction
2. Guidance
3. Registration
4. Assessment
5. Surgical Consent
6. Trauma
7. Procedures
8. Foley
9. Surgery Instructions
10. Pain Interview
11. Medicine Interview
12. Orthopedic
13. Obstetrics / Gynecology
14. Pediatrics
15. Cardiology
16. Ophthalmology
17. Neurology
18. Exam Commands
19. Caregiver
20. Post-op / Prognosis
21. Medical Conditions
22. Pharmaceutical
23. Diseases

ADDITIONAL MATERIALS AVAILABLE:**Basic Language Survival Kit** contains:

1. Commands, Warnings & Instructions
2. Helpful Words, Phrases, & Questions
3. Greetings / Introductions
4. Interrogation
5. Numbers
6. Days of the Week / Time
7. Directions
8. Locations
9. Descriptions
10. Emergency Terms
11. Food & Sanitation
12. Fuel & Maintenance
13. Medical / General
14. Medical / Body Parts
15. Military Ranks
16. Lodging
17. Occupations
18. Port of Entry
19. Relatives
20. Weather
21. General Military
22. Mine Warfare

Medical Survival Kit contains:

1. Introduction
2. Guidance
3. Registration
4. Assessment
5. Surgical Consent
6. Trauma
7. Procedures
8. Foley
9. Surgery Instructions
10. Pain Interview
11. Medicine Interview
12. Orthopedic
13. Obstetrics / Gynecology
14. Pediatrics
15. Cardiology
16. Ophthalmology
17. Neurology
18. Exam Commands
19. Caregiver
20. Post-op / Prognosis
21. Medical Conditions
22. Pharmaceutical
23. Diseases

ADDITIONAL MATERIALS AVAILABLE:**Basic Language Survival Kit** contains:

1. Commands, Warnings & Instructions
2. Helpful Words, Phrases, & Questions
3. Greetings / Introductions
4. Interrogation
5. Numbers
6. Days of the Week / Time
7. Directions
8. Locations
9. Descriptions
10. Emergency Terms
11. Food & Sanitation
12. Fuel & Maintenance
13. Medical / General
14. Medical / Body Parts
15. Military Ranks
16. Lodging
17. Occupations
18. Port of Entry
19. Relatives
20. Weather
21. General Military
22. Mine Warfare

Medical Survival Kit contains:

1. Introduction
2. Guidance
3. Registration
4. Assessment
5. Surgical Consent
6. Trauma
7. Procedures
8. Foley
9. Surgery Instructions
10. Pain Interview
11. Medicine Interview
12. Orthopedic
13. Obstetrics / Gynecology
14. Pediatrics
15. Cardiology
16. Ophthalmology
17. Neurology
18. Exam Commands
19. Caregiver
20. Post-op / Prognosis
21. Medical Conditions
22. Pharmaceutical
23. Diseases

Aircrew Operations Survival Kit contains:

- 1. Emergency Transmissions
- 2. General Air Traffic Control
- 3. Communication Clarification
- 4. Landing Instructions
- 5. Taxi Instructions
- 6. Departure Instructions
- 7. Airfield Specifics
- 8. Cargo Handling
- 9. Maintenance
- 10. Fuel
- 11. Weather

Civil Affairs Survival Kit contains:

- 1: Introduction
- 2: Public Safety
- 3: Public Health
- 4: Transportation
- 5: Driver's Guide
- 6: Public Works and Utilities
- 7: Public Communications
- 8: Land Dispute
- 9: Curfew Enforcement
- 10: Border Crossing
- 11: Village Assessment
- 12: Reparations
- 13: Veterinary Services

Public Affairs Survival Kit contains:

- 1: General Statements
- 2: Query (over the phone)
- 3: Escort
- 4: Interviews
- 5: Press Conference
- 6: Crisis Communications

Aircrew Operations Survival Kit contains:

- 1. Emergency Transmissions
- 2. General Air Traffic Control
- 3. Communication Clarification
- 4. Landing Instructions
- 5. Taxi Instructions
- 6. Departure Instructions
- 7. Airfield Specifics
- 8. Cargo Handling
- 9. Maintenance
- 10. Fuel
- 11. Weather

Civil Affairs Survival Kit contains:

- 1: Introduction
- 2: Public Safety
- 3: Public Health
- 4: Transportation
- 5: Driver's Guide
- 6: Public Works and Utilities
- 7: Public Communications
- 8: Land Dispute
- 9: Curfew Enforcement
- 10: Border Crossing
- 11: Village Assessment
- 12: Reparations
- 13: Veterinary Services

Public Affairs Survival Kit contains:

- 1: General Statements
- 2: Query (over the phone)
- 3: Escort
- 4: Interviews
- 5: Press Conference
- 6: Crisis Communications

Aircrew Operations Survival Kit contains:

- 1. Emergency Transmissions
- 2. General Air Traffic Control
- 3. Communication Clarification
- 4. Landing Instructions
- 5. Taxi Instructions
- 6. Departure Instructions
- 7. Airfield Specifics
- 8. Cargo Handling
- 9. Maintenance
- 10. Fuel
- 11. Weather

Civil Affairs Survival Kit contains:

- 1: Introduction
- 2: Public Safety
- 3: Public Health
- 4: Transportation
- 5: Driver's Guide
- 6: Public Works and Utilities
- 7: Public Communications
- 8: Land Dispute
- 9: Curfew Enforcement
- 10: Border Crossing
- 11: Village Assessment
- 12: Reparations
- 13: Veterinary Services

Public Affairs Survival Kit contains:

- 1: General Statements
- 2: Query (over the phone)
- 3: Escort
- 4: Interviews
- 5: Press Conference
- 6: Crisis Communications

Aircrew Operations Survival Kit contains:

- 1. Emergency Transmissions
- 2. General Air Traffic Control
- 3. Communication Clarification
- 4. Landing Instructions
- 5. Taxi Instructions
- 6. Departure Instructions
- 7. Airfield Specifics
- 8. Cargo Handling
- 9. Maintenance
- 10. Fuel
- 11. Weather

Civil Affairs Survival Kit contains:

- 1: Introduction
- 2: Public Safety
- 3: Public Health
- 4: Transportation
- 5: Driver's Guide
- 6: Public Works and Utilities
- 7: Public Communications
- 8: Land Dispute
- 9: Curfew Enforcement
- 10: Border Crossing
- 11: Village Assessment
- 12: Reparations
- 13: Veterinary Services

Public Affairs Survival Kit contains:

- 1: General Statements
- 2: Query (over the phone)
- 3: Escort
- 4: Interviews
- 5: Press Conference
- 6: Crisis Communications

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
(DLIFLC)

CURRICULUM DEVELOPMENT DIVISION (ATFL-LC)

For distribution, contact:
pres.FamDistribution@conus.army.mil

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
(DLIFLC)

CURRICULUM DEVELOPMENT DIVISION (ATFL-LC)

For distribution, contact:
pres.FamDistribution@conus.army.mil

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
(DLIFLC)

CURRICULUM DEVELOPMENT DIVISION (ATFL-LC)

For distribution, contact:
pres.FamDistribution@conus.army.mil

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
(DLIFLC)

CURRICULUM DEVELOPMENT DIVISION (ATFL-LC)

For distribution, contact:
pres.FamDistribution@conus.army.mil